



83. Jahrgang  
Heft 09

**BÜDELSDORFER**

15. September  
2019

# RUNDSCHAU

mit dem Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Stadt Büdelsdorf



**Spieglein,  
Spieglein**

**Rainer Kurka  
23.8. – 8.12.2019**



eisenkunstgussmuseum

# „Die Kunstwerke spornen zum Dialog an, sind provozierend“



„Mit Erotik haben die Figuren wenig zu tun“, sagte Dr. Ulrich Schneider (l.) beim Eröffnungsrundgang mit Ministerin Dr. Sabine Sütterlin-Waack (r.).

(wm) Das Eisenkunstgussmuseum der Stiftung Schleswig-Holsteinische Landesmuseen Schloss Gottorf geht neue Wege. Erstmals seit der Wiedereröffnung am 1. Juli 2016 nach grundlegender Modernisierung und Neuausrichtung sind dort Exponate eines zeitgenössischen Künstlers ausgestellt. Der Bildhauer Rainer Kurka ist noch bis zum 8. Dezember in der Ahlmannallee 5 zu Gast. Als Interventionen in der Dauerausstellung treten Plastiken des Künstlers unter dem Motto „Spieglein, Spieglein“ in den Dialog mit den gusseisernen Personendenkmälern des 19. Jahrhunderts. In der Pressemitteilung heißt es auch: Sieben junge Frauen, lebensgroße Gestalten aus Terrakotta, fordern mit ihrem zeitgenössischen Elan den klassischen Bildkanon heraus.

Zur Eröffnung am 22. August wünschte Justizministerin Dr. Sabine Sütterlin-Waack der Ausstellung viel Erfolg und viele begeis-

terte Besucher. Dr. Ulrich Schneider sprach davon, dass Skulpturen von jungen Frauen entstanden sind, die

den Betrachter in den Räumen zwar unvermittelt anblicken, jedoch mit dem Betrachter nicht in Kommu-

nikation treten. „Die dargestellten Frauen sind in sich versunken, sie sind in einem Moment physischer Präsenz bei psychischer Abwesenheit festgehalten worden. Diese Ambivalenz zwischen Präsenz und Abwesenheit ist charakteristisch für die ausgestellten Arbeiten des Berliner Bildhauers Rainer Kurka, der seine Bildnisse aus der Phantasie schafft“, sagte der Kunsthistoriker und interimistischer Leiter des Museums in Büdelsdorf.

Der nach Innen gerichtete Blick stehe für die Suche nach dem eigenen Ich. „Die Kunstwerke spornen zum Dialog an, sind provozierend, symbolisieren die Selbstständigkeit der Frauen.“ Mit Erotik hätten die Figuren wenig zu tun. „Sie laden eher zu einer Auseinandersetzung mit dem Thema ‚Was wir sind‘ ein“, sagte Schneider.

Das Museum ist dienstags bis sonntags von 12 bis 17 Uhr geöffnet.

[www.das-eisen.de](http://www.das-eisen.de)

## Horst Lorenzen

Dachdeckermeister

▶ Steildachdeckungen

▶ Flachdachabdichtungen

▶ Fassadenbekleidungen

▶ Bauklempnerarbeiten

▶ Holzbau

▶ Wartungen

Kortendorf 20  
24782 Büdelsdorf

[www.dachdeckerei-horst-lorenzen.de](http://www.dachdeckerei-horst-lorenzen.de)  
[info@dachdeckerei-horst-lorenzen.de](mailto:info@dachdeckerei-horst-lorenzen.de)

Tel. (0 43 31) 3 22 44  
Fax (0 43 31) 43 87 97

## AVB StickArt

Wir besticken:  
Poloshirts · T-Shirts · Caps · Handtücher  
Oberhemden · Banner · Logos u.v.m.  
professionell in Top-Qualität.

**Jenny Teipelke**

24782 Büdelsdorf · Fehmarnstraße 16-18  
fon: 0 43 31-77 06 833 · e-mail: [j.teipelke@avb-germany.com](mailto:j.teipelke@avb-germany.com)  
[www.avb-stickart.de](http://www.avb-stickart.de)

## AVB

Kfz- und Oldtimer-Service

Ein Unternehmen der  
AVB GmbH Wind Engineering.

**Fehmarnstraße 16-18**  
24782 Büdelsdorf  
fon +49 (0) 43 31 / 770 68-55  
fax +49 (0) 43 31 / 770 68-30  
e-mail: [kfz@avb-germany.com](mailto:kfz@avb-germany.com)

- Meisterbetrieb
- KFZ-Reparatur
- Oldtimer-Service
- **Lichttest**
- Ölwechsel
- TÜV
- Reifenservice (auch Einlagerung)

IHR PARTNER RUND UMS AUTO



**Ab sofort**

## Aktionen im RONDO

### Neu im RONDO: SimTech

Das RONDO ist um ein Fachgeschäft reicher. Halil Simsek, Inhaber von SimTech Telekommunikation, ist der neue Ansprechpartner beim Thema Telekommunikation. Der gelernte Einzelhandelskaufmann mit Schwerpunkt Multimedia steht RONDO-Besuchern **ab sofort** mit Rat und Tat zur Seite. Sei es ein neuer Mobilfunkvertrag oder ein neuer Internetanbieter für Zuhause. Auch Reparaturarbeiten sowie Installationen gehören zu seinem Leistungsangebot. Das Besondere: Bei SimTech Telekommunikation gibt es eine große Auswahl von Anbietern wie Vodafone, o2 und Telekom.

### Erste-Hilfe-Schulung

Am 21. September lädt die imland Klinik ab 10 Uhr zum „Tag der Wiederbelebung“ ins RONDO ein. Der Aktionstag findet unter dem Motto „Ein Leben retten. 100 Pro Reanimation“ statt. „Es lohnt sich, seine Fähigkeiten aufzufrischen, denn Reanimation ist einfacher als viele glauben. Jeder kann es!“, so Achim Gördel, Oberarzt Anästhesie und Leitender Notarzt in der imland Klinik Rendsburg. Interessierte erwarten spannende Informationen rund um Reanimationsmaßnahmen mit einer anschließenden professionellen Kurz-Schulung. Zu dem Reanimationstraining sind alle eingeladen, ob jung oder alt!



**21. September**



**21. September**

### Romantik in CARLS HÜTTE

Ein alljährlicher Höhepunkt der NordArt ist die „Lange Nacht der Lichter“. Imposante, farbige Lichter verleihen dem Parkgelände und den Ausstellungshallen eine ganz spezielle Atmosphäre. Auch das Restaurant CARLS HÜTTE lässt sich an diesem außergewöhnlichen Abend etwas Besonderes für seine Gäste einfallen und sorgt für eine schöne Überraschung. Mit einem romantischen Abendessen und einem passenden Glas Wein lässt es sich doch gut in einen einzigartigen Abend starten, oder? Reservierung unter 04331-354386 oder [reservierdoch@carls-huette.de](mailto:reservierdoch@carls-huette.de).

### Das Hörmobil

Das Hören hat einen starken Einfluss auf die Lebensqualität. Doch erst durch einen Hörverlust wird häufig bewusst, wie wichtig das Gehör wirklich ist. Den ersten Schritt zu einem neuen Hörerlebnis kann man am 26. September, 10 bis 18 Uhr, im Hörmobil der Fördergemeinschaft Gutes Hören (FGH) am RONDO machen. Die Akustiker von Hörgeräte Kersten aus Rendsburg führen in dieser Zeit kostenlose Hörtests im Messraum des Hörmobils durch. Zusätzlich haben die Hörbotschafter viele Informationen im Gepäck.



**26. September**



**RONDO**  
Einkaufszentrum



[f /RONDO.Einkaufszentrum  
www.rondo.sh](https://www.rondo.sh)

#### Kernöffnungszeiten

Montag bis Samstag 9-20 Uhr  
Gastronomie sonntags geöffnet

# Ferienleseclub mit Teilnehmerrekord



Die Teilnehmer hatten ihre Freude am Ferienleseclub.



Verkleidet: Erinnerungsfotos waren sehr beliebt.

(br) Der Ferienleseclub, der 2008 gemeinsam von der Büchereizentrale Schleswig-Holstein und der Nordmetall-Stiftung ins Leben gerufen wurde, hat sich in den letzten Jahren als das erfolgreichste landesweite Leseförderprojekt in den Ferien etabliert. „Die Schülerinnen und Schüler lesen in den Ferien landesweit tausende von Büchern, und die Tendenz ist weiter steigend“, weiß Diplom-Bibliothekarin Mareike Skibba. Der

Leiterin der Stadtbücherei ist auch bekannt, dass es in diesem Jahr in Büdelsdorf einen neuen Teilnehmerrekord gegeben hat. „96 Kinder und Jugendliche im Alter zwischen sechs und 17 Jahren haben Bücher ausgeliehen, im vorigen Jahr waren es nur 65.“ Darunter seien 61 neue Lesefreunde gewesen.

Die Auswahl der Lektüre wird nach Angaben von Skibbe von den Schülern selbst gesteuert. „Dadurch lernen sie sich Literatur

interessengeleitet, zielgerichtet und ihrem Entwicklungsstand nach Inhalt und Schwierigkeitsgrad auszuwählen“, berichtete die Büchereileiterin. Die Teilnehmer hätten insgesamt 1068 Bücher geliehen, das seien 405 mehr als im vergangenen Jahr. 71 Zertifikate habe die Bücherei an die Teilnehmer vergeben: 43 mal Gold (mindestens sieben gelesene Bücher), 21 mal Silber (3 bis 6) und Bronze (1 bis 2). Vier Leseratten hätten 21 Titel und mehr gelesen. *Die drei ???, Die drei !!!, Das magische Baumhaus, Hexe Lilli, Die Schule der magischen Tiere, Tom Gates, Gregs Tagebuch, Bibi Blocksberg, Sternenschweif, Nixengeschichten und Geschichten von Paula* seien am meisten gefragt gewesen.

Während der Abschlussparty am 17. August durften die Teilnehmer verschiedene Stationen in der Bücherei ausprobieren. Mit dabei war eine Kreativwerkstatt. Dort konnten zu CD-Leerhüllen Cover gebastelt werden, außerdem wurden fleißig Windlichter mit Seidenpapier dekoriert. Die Teilnehmer durften allein oder in der Gruppe ein Erinnerungsfoto machen lassen, für das sich sie sich verkleideten. Die Spielothek stellte diverse Angebote zur Verfügung, so zum Beispiel ein großes 3-D-Vier-Gewinnt-Spiel, Geschicklichkeitsspiele, Dosen- und Ringwerfen. Von der Kinderarche Büdelsdorf wurde der Bücherei ein Glücksrad geliehen, an welchem jeder Versuch ein Gewinn war. Für das leibliche Wohl war durch Grillwürstchen und Getränke gesorgt.

## SAISONSCHLUSSVERKAUF

### E-Bike-Angebote

bis **25% reduziert**

#### Pegasus Macaron

Damen u. Herren-EBike  
Bosch-/Riemenantrieb

statt ~~3049,-~~  
nur **2500,-**

#### Pegasus Solero E7R

Damen City oder Trekking E-Bike  
Boschantrieb 400Wh

statt ~~2299,-~~  
nur **1900,-**

#### Kettler Twin

Damen City E-Bike  
leiser Panasonic Antrieb 576Wh

statt ~~2999,-~~  
nur **2500,-**

#### Blackbird by Kettler

Damen City E-Bike  
Boschantrieb 400Wh

statt ~~2299,-~~  
nur **1750,-**

**Vorjahres-Bekleidung**  
u.a. Trikots, Schuhe, Regenjacken

alles **40% reduziert**

... und viele  
weitere  
E-Bikes/Fahrräder  
**reduziert!**



24782 Büdelsdorf · Hollerstr. 27 · Tel. 0 43 31 / 3 12 10  
e-Mail: fahrrad-rosacker@t-online.de

## Wir packen an.

Umzüge,  
Entrümpelungen  
& Haushalts-  
auflösungen.



Glas-, Büro-, Teppich- und Polsterreini-  
gung, Rasen- und Gartenpflagedienst,  
Haushaltsauflösungen, Wasserschaden-  
beseitigung, Gehwegreinigung

**SIEGFRIED BOEHM**  
Reinigung nach Hausfrauen-Art!

Kaiserstraße 22 • 24782 Büdelsdorf  
Telefon (0 43 31) 397 57 • Fax 399 21 • Mobil: (0171) 41126 69  
info@siegfried-boehm.de • www.siegfried-boehm.de

**Nach den Sommerferien stellen wir Euch weitere neue Spiele vor, die in der Spieldothek zur Ausleihe ausliegen:**

(gem) „**Red Peak**“ für 2-6 Spieler ab 8 Jahren. Auf der Vulkaninsel droht der Red Peak-Vulkan auszubrechen. Abenteuerlustige Forscher haben sich zu weit vorgewagt und müssen auf schnellstem Weg zum Strand im Süden zu ihren Booten gelangen. Wem gelingt das? Tagsüber geht der Weg durch den Dschungel und muss gut geplant werden; abends wird im Camp für den nächsten Tag geplant – und das unter Zeitdruck, denn die Sanduhr läuft. Auf dem Weg läuft Euch bedrohlich die Lava hinterher. Ihr müsst es schaffen, vor ihr den rettenden Strand zu erreichen. Es gilt viel zu überlegen und – nicht die Nerven zu verlieren! Auf geht's!

„**Schneck-di-wupp!**“ 2-4 Spieler ab 5 Jahren. Symbolwürfel für buntfarbene Schnecken sorgen für deren Weiterkommen. Die Schnecken können sogar Wände hochkriechen. Man muss aufpassen, die Symbole der Würfel und die Schnecken auf den markierten Wegen richtig einzusetzen, wobei es zu Schnecken türmen kommen kann. Ein

lustiges und spannendes Spiel.

„**Wer weiß denn sowas?**“, 2-10 Spieler ab 8 Jahren. Einige von Euch kennen das Spiel aus dem Fernsehen. Nach „Wer wird Millionär“ nun „Wer weiß denn sowas?“ Auch hier werden Fragen gestellt, die Ihr – möglichst richtig – beantworten müsst, um zu gewinnen. Hilfe bekommen beide Teams mit Zuschauerantworten, die richtig oder falsch sein können. In der Finalrunde muss die Frage schnell beantwortet werden, denn es läuft die Sanduhr! Wer gewinnt? Natürlich das Team mit dem meisten gewonnenem Geld.

Wir freuen uns auf Euren Besuch und sind jeden Dienstag und Donnerstag von 15 bis 17 Uhr in der Friedrich-Fröbel-Schule in der Neuen Dorfstraße zu finden. Tel. 6965271 *Maren Clausen*



Während der Sprechzeiten sind die aktuellen Mietvertragsformulare bei uns erhältlich.

**Haus & Grund**®  
24782 Büdelndorf | Telefon: 0 43 31/3 06 53 | info@hausundgrund-buedelsdorf.de  
Hollerstraße 30a | Telefax: 0 43 31/2 01 99 | www.hausundgrund-buedelsdorf.de

**Sprechstunden und Rechtsberatung** mit unserem Vereinsvorsitzenden Rechtsanwalt Timo Werner freitags von 16:00 bis 18:00 Uhr.

*Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümergeverein von Büdelndorf und Umgegend e.V.*

## In eigener Sache:

# Verteilung Büdelndorfer Rundschau im August

(wm) Wir haben von mehreren Bürgern die Mitteilung erhalten, dass die Ausgabe 15. August der Büdelndorfer Rundschau in einigen Straßen nicht verteilt worden ist. Wer die gleiche Feststellung

gemacht hat, der wende sich bitte an den Vertrieb der BR, Druckerei Osthoff, Tel. 31216, oder E-Mail: info@druckerei-buedelsdorf.de. Vielen Dank für Ihre Unterstützung. Die Herausgeber.

**Beratung, Verkauf & Montage von Garagentoren**

**HÖRMANN**  
Türen • Türen • Zargen • Antriebe

**Jetzt 30% sparen!\***  
\*Auf HÖRMANN-Produkte.

Seit 1998  
Fenster & Türen  
Fliesenarbeiten  
Hörmann-Garagentore  
Reparaturen rund ums Haus

Rufen Sie mich an – ich berate Sie gern.  
Rolf Hornischer  
0171-20 80 111

Brandtstraße 6 | Tel. 04331-300 443  
24782 Büdelndorf | Fax 04331-7490010

**BAUMONTAGE**

# ANRUF GENÜGT IHR HEISSER DRAHT ZU LEISTUNGSFÄHIGEN BÜDELNDORFER FIRMEN



**Anzeigenberatung: Dieter Storch**  
Tel.: 0 43 31 / 7 58 74 · Mobil: 0176-34991803  
E-Mail: d.storch@online.de



<b>AWO-Haus für soziale Dienste</b>	Tel. 7 08 83 15
Eschenweg 1a, Büdelndorf, Herr Weiß	
<b>Bad &amp; Meer · Fachmarkt für barrierefreie Bäder &amp; Sanierung</b>	Tel. 440 280
Hollerstraße 99, 24782 Büdelndorf <a href="http://www.bad-und-meer.de">www.bad-und-meer.de</a>	
<b>Baugenossenschaft Mittelholstein eG, Weichselstr. 5</b>	
Bei uns zu Hause.	Tel. 35 70
<b>Dachdeckerei – Klempnerei Horst Lorenzen</b>	Tel. 3 22 44
Kortenfohr 20	Fax 43 87 97
<b>Dachdeckerei Otto Lorenzen GmbH</b>	Tel. 3 20 38
Agnes-Miegel-Straße 17	Fax 3 69 65
<b>Druckerei Aug. Osthoff „Ihre Druckerei vor Ort“</b>	Tel. 3 12 16
Hollerstr. 19	info@druckerei-osthoff.de Fax 3 82 89
<b>Elektro-Maschinenbau – Elektro-Installation</b>	Tel. 3 11 71
bodenthien Elektrotechnik, Wollinstr. 8	
<b>Elektro-Installation Rohwer &amp; Rickert</b>	Tel. 39 7 39
Neue Dorfstraße 41	Fu 01 72/4 50 69 08
<b>Fenster, Türen und Wintergärten</b>	Tel. 3 13 86
Wisser GmbH, Hollerstraße 105	Fax 3 98 00
<b>Förderverein Häusliche Hospiz Büdelndorf e.V.</b>	Telefon
Heidi Dopp, Koordinatorin	0151-53 22 78 57
<b>Glaserei, Glasreparatur-Schnelldienst</b>	Tel. 3 03 99
Bernd Clausen, An der Rauhstedt 5	
<b>Kopierladen am Rathaus, Parkallee 17</b>	Telefon 3 87 04
info@kopierladen-am-rathaus.de	Faxservice 3 19 77
<b>Ofensetzermeister und Fliesenleger</b>	Tel. 3 13 71
Kurt Theden, Hollerstraße 25	
<b>ProComp Steger, Hollerstraße 21</b>	Tel. 3 78 20
Computer Hard- und Software-Service	Fax 3 23 55
<b>Schlosserei Ebsen GbR</b>	Tel. 3 17 77
An den Reesenbetten 10	Fax 34 86 86
<b>Stahlbau Schröder GmbH + Co KG</b>	Tel. (0 43 31) 34 78-0
Wollinstraße 23, 24782 Büdelndorf	Fax 34 78-10
<b>Steuerberater Hans-Jürgen Teubert</b>	Tel. (0 43 31) 35 99-0
Parkallee 2, 24782 Büdelndorf	Fax 35 99-50

# Zaubertricks für die Erstklässler



(wm) Der erste Schultag ist immer etwas Besonderes. Hübsch gekleidet, mit zumeist großen und schweren Schultüten im Arm und bunten Ranzen, im „Schlepptau“ stolze Eltern, Geschwister, Großeltern und Paten – Am 14. August hatten 88 Kinder im Alter von sechs oder sieben Jahren ihren großen Auftritt. Sie wurden in der Astrid-Lindgren-Schule eingeschult. Reichlich Trubel und herzliches Treiben herrschte an den beiden Standorten Neue Dorfstraße und Sportallee. Die

Büdelsdorfer Erstklässler – im vergangenen Jahr waren es 104 – gehörten zu den 22400 Kindern in Schleswig-Holstein (2018: 24500), die erstmals offiziell eine „Schulbank“ drückten.

Stefan Ziervogel begrüßte die ABC-Schützen und stellte die vier Klassenlehrerinnen vor. In seiner Rede machte der Schulleiter deutlich, wie wichtig es sei, dass miteinander gesprochen wird. Und dass Lob immer willkommen sei. „Viel Lob hat noch keinem Menschen geschadet“, wandte sich Zier-

vogel insbesondere an die Eltern. Außerdem betonte der Schulleiter, wie wichtig Lob für die Lernentwicklung von Kindern sei, und wünschte sich, dass die vielen kleinen Lernerfolge der Kinder auch zu Hause gewürdigt werden.

Bei der Einschulungsfeier am Standort Sportallee wurde deutlich: Aller Anfang ist schwer. Mit großer Begeisterung hatten die beiden 3. Klassen mit großer Begeisterung ein Theaterstück einstudiert. Unter der Leitung von Stephanie Sawalisch und Christin Nicolaisen sowie mit musikalischer Begleitung durch Claudia Wirz stand „Sams“ aus dem gleichnamigen Buch im Mittelpunkt. Die Fantasiefigur brachte ihre Lehrerin zur Weißglut.

Für die Einschulungsfeier am Standort Neue Dorfstraße hatten die beiden 3. Klassen unter der Leitung der Lehrerinnen Anne Schneider und Aliana Spletstößer das Musical „Der Regenbogenfisch“ einstudiert. „Teilen können“ war die Botschaft dieser Aufführung, der die Erstklässler und die Gäste großen Beifall spendeten.

An beiden Standorten begeisterte der Schulleiter die Kinder und Anhang mit seinen Zauberkünsten. Anhand von drei unterschiedlich langen Seilen bewies Ziervogel: „Auch wenn die Kinder unterschiedliche Voraussetzungen mitbringen, so werden sie alle schreiben, lesen und rechnen lernen.“



Der Weg zum Ziel...!

**Fahrschule Th. Warnecke**



Hollerstraße 21  
24782 Büdelsdorf  
Tel. 043 31 / 3 00 008

Dorfstraße 11  
24790 Schacht-Audorf  
Tel. 043 31 / 9 28 34

Öffnungszeiten:

Mo, Do 16:30 - 18:00 Mo, Do 17:00 - 19:00  
Di, Mi 17:30 - 19:00

Unterrichte:

Di, Mi 19:00 - 20:30 Mo, Do 19:00 - 20:30

**Tage der  
offenen  
Tür**

**NUR AN DIESEN TAGEN  
SPAREN SIE  
BIS ZU 144 EURO!**

Gilt bei Abschluss einer min. 12 mon. Mitgliedschaft

**22. & 23. SEP.  
10-18 UHR**

BÜDELSDORF, Hollerstr. 132  
04331 - 43 49 03 0

**4FUN  
FITNESS**

4FUN-FITNESS.DE

**Bremsenwochen für alle  
Volkswagen ab 4 Jahren.**



**Starke Rabatte<sup>1</sup> vom 01.09.-30.11.2019 sichern.**

Sparen Sie jetzt beim Kauf von Volkswagen Original Bremsen.

<sup>1</sup>15 % Rabatt auf ausgewählte Volkswagen Original Bremsscheiben und -beläge (für alle Pkw-Modelle) außer Keramik-, Trommel- und Feststellbremsen. Gültig vom 01.09. bis 30.11.2019 für alle Volkswagen Pkw ab 4 Jahren, exklusive Einbau. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.



Volkswagen

**Alle Infos bei uns unter**

Ihr Volkswagen Partner

**Premiumservice Andreas Pahl GmbH**

An den Reesenbetten 1, 24782 Büdelsdorf  
Telefon +49 4331 437850



**Klasse 1a, Klassenlehrerin Monique Bracker:** Malak Akram Saaid, Emma Diener, Erik Erlhage, Ian-Wesley Günter Fischer, Maximilian Marian Hauser, Mayla Felice Hejske, Julian Kraft, Jeyden-Twin Lassen, Jule Lottermoser, Thore Lüdke, Ole Ludwig, Caroline Motyl, Zoey Chiara Nath, Justus Leonard Prange, Ida Alisa Röstel, Luka Singto Saager, Paul Johannes Seeger, Alexander Sievers, Tekin Sönmez, Katharina Streck, Neo-Luca van Bruinessen.



**Klasse 1b, Klassenlehrerin Claudia Wirz:** Zaherah Al-Shameri, Sariah Albaali, Joscha Althaus, Emir Atasoy, Lilien Baarck, Zoe Marlen Behrens, Jenrik Bredehorst, Johann Paul Fehrmann, Jaron Raffael Kaiser, Noyan Batu Karagöz, Felix Kock, Julie-Marie Mickler, Jonas Münsterberg, Ammar Nassar, Melisa Özdemir, Melina Scholz, Lyonel Schwetz, Tessa Maria Warner, Nico Weidlein, Pine Wulkau.



**Klasse 1c, Klassenlehrerin Hanna Walter:** Ayse Aydin, Amelie Bruns, Pia Marie Derner, Elisa Gädt, Laura Gehrke, Marvarita Heidari, Anton-Alexander Hergerdt, Viola Hu, Zakariya Jaral, Tamino Mick Jöhnck, Bruno Jasper Lipski, John Leon Möhlenbrock, Liana Olbrandt, Finn Plüm, Inessa Ring, Hadeer Saraf, Dilay Siemen, Marie-Jolie Stephan, Mina Sultan Tasdemir, Dijonique Tcheou, Bentley Luka Vasic, Emilia Wollschläger, Lia Emira Zola.



**Klasse 1d, Klassenlehrerin Bärbel Lilienthal:** Melika Barlasceki, Johann Daniel Bormann Tejada, Ben Boysen, Greta Brodersen, Greta Helene Drews, Emily-Ann Federle, Dennis Hagedorn, Frido Matti Hoppmann, Miro Thierry Ibrom, Mersikana Iseni, Ronaehi Kaloh, Zara Kober, Emma Abbygail Law, Max Lorenz, Leon Ludewigsen, Viktoria Meinel, Lea-Sophie Möhlenbrock, Kiran Leander Anton Nommensen, Johannes Benjamin Peper, Viktoria Pesa, Sofia Malou Plöhn, Mila Marie Rambadt, Rieke Schneider, Lina Vujatovic.

**Fassaden**

**Steildächer**

**Flachdächer**

**Bauklempnerei**

**Stehfalzarbeiten**

**Wartungsverträge**

**Dachdeckerei  
Wrage**

Dachdeckerei Wrage GmbH  
**Duvenstedter Weg 8**  
**24782 Rickert**

☞ Telefon: 04331-83232  
 Telefax: 04331-89395  
 dachdeckerei-wrage@gmx.de

**• KOSTENLOSE WERTERMITTLUNG UND ENERGIEAUSWEIS**

**• KEIN SCHRIFTLICHER MAKLERVERTRAG BEI VERKAUF**

**• PROVISION ZAHLT DER KÄUFER**

Sie wollen verkaufen oder vermieten?

Wir sind ständig auf der Suche nach passenden Immobilien für unsere solventen und geprüften Interessenten.

**Immobilien**  
**Niels Weiß** gepr. Immobilienfachwirt (IHK)  
 Carlshöhe 27 · 24340 Eckernförde  
 Tel. 0176 / 23959757  
 info@immobilien-niels-weiss.de  
 www.immobilien-niels-weiss.de

Alle weiteren Informationen

# BOMBACH

## GRANIT · MARMOR

Usedomstr. 10 · 24782 Büdelsdorf · Tel. 04331/3 76 91 · Fax 3 91 81

## Alles aus Naturstein

- Küchenarbeitsplatten
- Treppenstufen
- Tischplatten
- Fensterbänke
- Brunnenanlagen
- Quarzkomposite

- Fußbodenbeläge
- Waschtischablagen
- Fliesen
- Sitzbänke
- Grabdenkmäler
- Betonwerkstein

# „Ich bin mit Herz und Seele Möbelbauer“



Chemie und Bedingungen stimmen: Rüdiger Zeise (l.) hat die Tischlerei von Jörg-Peter Böhrnsen übernommen.

(wm) „123 Jahre ... und es geht weiter!“ Die Gerhardstraße 11 in Rensburg stand über vier Familiengenerationen für individuelle Möbel sowie für kompetente Betreuung rund um alle Holzarbeiten. Mit dem Ausscheiden aus dem Berufsleben von Jörg-Peter Böhrnsen, der das Unternehmen seit 1991, zuletzt firmiert als Tischlerei Peter Böhrnsen, ist die seit 1896 bestehende Familientradition beendet. Neuer Inhaber ab 1. September ist Rüdiger Zeise (34) aus Gettorf. „Ich sehe der neuen Herausforderung mit

großer Freude entgegen“, sagte der Tischlermeister.

Die Nachfolge rechtzeitig und professionell planen, das hatte sich Jörg-Peter Böhrnsen vor zwei Jahren vorgenommen, wie der 60-Jährige auf der Feier anlässlich der Geschäftsübergabe im Foyer der Sparkasse Mittelholstein den 120 Gästen erzählte. Zu ihnen gehörten Kunden, Geschäftspartner, Vertreter des Handwerks, Dienstleister und Freunde gehörten. Der Tischlermeister habe sich gegenüber den sieben Mitarbeitern -vier

Tischlergesellen, zwei Azubis und Ehefrau Doris als Bürokräft- verpflichtet gefühlt, ihre Arbeitsplätze zu erhalten. Dabei konnte er nicht auf Sohn und Tochter hoffen. „Sie haben keine Beziehung zum Tischlerhandwerk.“ Eine Internetbörse der Handwerkskammer Flensburg habe vor einem Jahr zum Nachfolger Rüdiger Zeise geführt. „Die Chemie hat gestimmt, wir waren uns schnell einig“, versicherten Böhrnsen und Zeise übereinstimmend im Gespräch mit der BR.

Für Böhrnsen sei es stets eine Herausforderung gewesen, die Kunden mit ihren Wünschen zufriedenzustellen. „Für mich war es stets wichtig, präzises Handwerk mit modernster Technik zu verbinden und dabei kreativ höchsten Ansprüchen an Qualität gerecht zu werden“, sagte der 60-Jährige. Zu den Höhepunkten seiner 28-jährigen Selbständigkeit habe die Wende 1989 gezählt. „Es war beeindruckend, beim Zusammenwirken der beiden deutschen Staaten handwerklich mitwirken zu dürfen.“ Diese Zeit sei einhergegangen mit der technischen Revolution im Osten, mit der Einführung der Computertechnologie im Tischlerhandwerk. „Das war auch eine spannende Zeit.“

Zu den Highlights hätten auch die Fertigung einer Inneneinrichtung von Model-Agenturen in München sowie der Innenausbau einer Millionenvilla am Bodensee gehört. Auch darauf blickt Böhrnsen stolz zurück. „Einer unserer Azubis, ein Abiturient des Kronwerk-Gymnasiums, hat anschließend studiert und promoviert und ist in der Kleb-

stoffforschung bei der Henkel AG tätig gewesen.“

Auch jungen Menschen gegenüber fühlte sich Böhrnsen in der Verantwortung. „Der Betrieb hat stets ausgebildet.“ Ehrenamtliche Mitarbeit war für den Tischlermeister selbstverständlich. Von März 2006 bis August 2019 war der 60-Jährige Obermeister der Tischlerinnung Rendsburg-Eckernförde, von Mai 2008 engagierte er sich im Vorstand der Kreishandwerkerschaft Rendsburg-Eckernförde.

Seit fünf Jahren strebt Rüdiger Zeise, der in den vorangegangenen sieben Jahren in einem Betrieb in Kiel tätig war und der im März 2017 den Meisterbrief erwarb, die Selbständigkeit an. „Mir war an der Übernahme einer Firma gelegen, aber nicht an einer Neugründung“, sagte der 34-Jährige. Das Kerngeschäft des Betriebes bleibe unverändert. „Ich bin mit Herz und Seele Möbelbauer.“ Ladenbau, Messebau, Schulmobilier sowie Einzelanfertigungen für Privatleute im Bereich Küchenbau, Badezimmermobilier und Schränke würden zu den Schwerpunkten gehören. Zwecks Erweiterung der Leistungspalette will Zeise Kontakte zum Schiffsinnenausbau knüpfen.

Ein neuer Inhaber ist gekommen, das Team bleibt. Darüber hinaus ändert sich zunächst einmal kaum etwas. Aus der Tischlerei Peter Böhrnsen wird die Tischlerei Böhrnsen. Beim Logo will Zeise die Historie mit dem Modernen verbinden. Dafür hat der neue Inhaber ein Sägeblatt, ein B und die Zahl 1896 kreiert.

**Teppichhaus**  
Dr. Ali Taghizadeh



*Ihr Spezialist seit 1975 in Rensburg*

**Dr. Ali**

Kostenloser Hol-u. Bringdienst in ganz Schleswig-Holstein!

**Hauseigene Teppichwäscherei vor Ort in Rensburg**

*Biologische Wäsche ausschließlich auf traditionelle Art - mit Wasser und spezieller Kernseife - garantiert ohne Chemikalien*

**Teppichboden- u. Polsterreinigung**



**Fachmännische Reparatur der Fransen u. Kanten**



Nachknüpfen von Löchern und Rissen

Originalgetreue Restaurationen

Kirchenstraße 7 | 24768 Rensburg | **Tel.: 043 31 / 2 89 07** | [www.dr-ali.de](http://www.dr-ali.de)

# HÖHLING

## BESTATTUNGEN

Tag- und Nachruf: 0 43 31 - 2 29 87

Holstenstraße 3 | 24768 Rensburg

Tradition verbindet. Seit 1887.



212



# Wertstoffverwertung in neuer Halle

(wm) Die Fa. Ehrich, Rendsburg, Entsorgung und Verwertung von Abfällen und Sekundärrohstoffen, hat ihre Außenstelle auf dem AWR-Gelände in Borgstedtfelde, Borgstedt, aufgelöst. Das Unternehmen hat die Annahme von Altpapier, Kunststoff und Akten zur Vernichtung an den Hauptsitz in der Kieler Straße 171 in Rendsburg verlegt. „Dort haben wir eine neue Halle gebaut, in der Wertstoffe wie Altpapier, Papier und Kunststofffolien sortiert und in Ballen verpresst

werden“, teilte Inhaber Bernhard Scheil mit. Die Wertstoffe würden Betrieben für Papierherstellung und Kunststoffverarbeitung zugeführt. Dazu würden auch Firmen gehören, die aus Folien Granulat und daraus wieder Kunststoffprodukte herstellen. Scheil spricht von rohstofflichem Recycling. In die Halle habe er 1,5 Millionen Euro investiert.

www.ehrich.de, Öffnungszeiten: montags bis donnerstags 7 bis 16.15 Uhr, freitags 7 bis 15.15 Uhr, Tel. 14020.



Das Foto zeigt die neue Ballenpresse mit Förderband für Altpapier und Kunststofffolien.

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
liebe Kinder und Jugendliche,**

am Montag, dem **23. September 2019**, findet um **14.30 Uhr** in der **Aula der Heinrich-Heine-Schule (Neubau), Neue Dorfstraße 67** in **Büdelndorf** die

## Kinder- und Jugend- einwohnerversammlung

statt.

Am gleichen Tag findet um **19.30 Uhr** in der **Aula der Heinrich-Heine-Schule (Neubau), Neue Dorfstraße 67** in **Büdelndorf** die allgemeine

## Einwohnerversammlung

statt.

Sie sind **gehörlos oder hörbeeinträchtigt** und möchten an der Einwohnerversammlung teilnehmen? Wer in diesem Bereich Unterstützungsbedarf hat, teilt uns diesen bitte rechtzeitig mit.

In der Aula der Heinrich-Heine-Schule sind Hörschleifen verlegt, die Hörgeräte unterstützen.

Neu ist, dass **bei mitgeteiltem Bedarf** ein/e Gebärdensprachdolmetscher/in anwesend sein wird. Bitte melden Sie sich dazu bis zum 19.09.2019 bei Ihrer Ansprechpartnerin im Rathaus, Frau Kuhlmann, unter Tel. 355-120 oder per Mail an kuhlmann@buedelsdorf.de.

Für Personen mit eingeschränkter Mobilität und Sehbehinderte sind der Zugang und die Teilnahme bereits barrierefrei.

**Wir freuen uns auf Ihre und Eure Teilnahme!**

Herzliche Grüße

Maika Wilken  
Bürgervorsteherin

Rainer Hinrichs  
Bürgermeister

**Onkel Otto**  
Die Kneipe mit Niveau

**Sa, 28.09.19**  
**ONKEL OTTO**  
feiert 8. Geburtstag!

Motto  
der Geburtstagsparty:  
**BLACK & WHITE**

Macht mit und erscheint im  
schwarz-weißen Outfit  
Special an diesem Abend:  
„SCHWARZER“ und  
„WEIßER“ Schnaps (2cl)  
kosten  
nur 1 Euro!

**Donnerstag, 10.10.19 um 19 Uhr:**  
Zusätzlich zu den üblichen Gewinnen  
und Preisen gibt es diesmal einen  
Hauptgewinn:  
**BIG BARRY kommt zu euch nach  
Hause und kocht für euch!**

Bitte meldet eure Teilnahme im ONKEL  
OTTO oder unter 01724627351 an!  
(Vergensaltungsort ist das  
Bürgerhaus Büdelndorf)

Neue Dorfstraße 77 · 24782 Büdelndorf · Tel. 0 43 31 - 43 72 606  
Öffnungszeiten: Mi bis Fr ab 18:00 Uhr · samstags ab 20:00 Uhr · So, Mo, Di Ruhetag

## „Ü18-Busrundfahrt!“

Der Bürgermeister lädt erstmalig in diesem Jahr interessierte Büdelndorfer/innen ab Vollendung des 18. Lebensjahres zu einer Stadtrundfahrt ein.

Die von der Stadt Büdelndorf organisierte Bustour ist **kostenlos** und findet

**am Donnerstag, 26.09.2019, von 15.00 bis ca. 17.00 Uhr** statt (Beginn und Ende jeweils am Regionalen Bürgerzentrum, Am Markt 2).

Bürgermeister Rainer Hinrichs wird während der Fahrt über wichtige und neue Vorhaben im Stadtgebiet informieren sowie einen Ausblick auf künftige Entwicklungen geben.

Da nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung steht, wird um vorherige Anmeldung im Sekretariat, Frau Baresel/Frau Kirsten unter Tel.: 04331 355-101 oder per Mail an baresel@buedelsdorf.de bzw. kirsten@buedelsdorf.de gebeten.

# Rewe spendet 2000 Euro für „Lummerland“



Großer Auflauf: Astrid Wilhem nahm von Sascha Hansen (Bildmitte) eine Spende von 2000 Euro in Empfang.

(wm) Die jüngsten Besucher Astrid Wilhem, Leiterin der städtischen neu eröffneten Rewe-Marktes Kindertagesstätte Lummerland, und Kollegen sowie Kids waren erst zwei bis drei Jahre alt.

aus der Urmelgruppe sowie den Krippengruppen Molly und Pingpong hatten sich auf den Weg ins Einkaufszentrum Rondo gemacht, um eine großzügige Spende von Rewe in Empfang zu nehmen. Der symbolische Scheck machte es deutlich: 2000 Euro flossen dem Kindergarten zu.

„Wir wollen etwas Gutes tun für die Nachbarschaft. Da bot sich der Kindergarten Lummerlandbestens an“, sagte Marktmanager Sascha Hansen. Der Spende liegt auch der Verkauf von Eimern mit verschiedenen Obstsorten, wie Bananen,

Äpfel und Nektarine zugrunde. „Wir verkaufen die Eimer für fünf Euro, die Differenz zu 2000 Euro hat Rewe dazugelegt“, erläuterte Hansen.

Wofür der Kindergarten das Geld nutzt, das steht nach den Worten von Astrid Wilhelm noch nicht fest. „Wir wollen uns davon Spielgeräte wie Holzpferde für die Außenanlage anschaffen“, kündigte die Leiterin an. Das Kindergartenteam werde über die Verwendung noch beratschlagen. Im Lummerland gibt es 158 Kinder in zehn Gruppen.

Lernen Sie uns kennen, bevor Sie uns brauchen.

**SPOIDA**  
Bestattungen

Rendsburg  
Schiffbrückenplatz 4  
0 43 31 - 2 22 85

[www.spoida-bestattungen.de](http://www.spoida-bestattungen.de)



04331/58050



**Rohrreinigung**

**24h mobiler Notdienst**

[www.we-vo.de](http://www.we-vo.de)

*Lecker frühstücken in  
Büdelisdorf & Borgstedt*



„Guten Morgen“  
Frühstück **4,95**

„Kleines“  
Frühstück **6,95**

„Großes“  
Frühstück **8,95**

Frühstück  
für „Zwei“ **15,95**

In unserem gemütlichen Café kann man richtig gut frühstücken. Mit unseren schmackhaften Angeboten für jeden Hunger beginnt der Tag gleich doppelt so gut. Frühstück gibt es von Mo.-Sa. ab 6.30 Uhr und So. ab 8.00 Uhr.

**Café & Bäckerei Reimers**  
seit 1898

24782 Büdelisdorf · Hollerstraße-West · Telefon 043 31 - 3 11 30  
24794 Borgstedt · Rendsburger Straße 41 · Tel. 0170/3084248

**Jeden Sonntag von 8-17 Uhr  
frische Brötchen & Kuchen.**

**KNUTZEN  
TEPPICH-HOF**

Knutzen Teppich-Hof GmbH

Sun\*Light  
KOLLEKTION

Sie erhalten bis zu **35% Rabatt** auf Plissees und **30% Rabatt** auf Rollos nach Maß aus der Sun\*Light Kollektion.

Beratung und Aufmaß kostenlos bei Ihnen zu Hause!



\* 32% Aktions-Rabatt und 3% Rabatt für alle Knutzen Plus-Kunden. Werden auch Sie Knutzen Plus-Kunde: Infos unter plus.knutzen.de



MADE IN GERMANY

<p>Büdelisdorf Neue Dorfstr. 68 0 43 31 - 35 06 11</p>	<p>Eckernförde Rendsburger Str. 122 0 43 51 - 76 95 64 0</p>	<p>Schleswig Lattenkamp 3-4 0 46 21 - 97 87 34 0</p>
--	--	--

# Der „Wilde Westen“ in der Wohnanlage Am Park

(br) Bei strahlendem Sonnenschein feierten rund 300 Gäste im Garten der Seniorenwohnanlage Am Park ein fröhliches Sommerfest unter dem Motto „Wilder Westen“. Für die stimmungsvolle Dekoration des Festes hatten Bewohner und Mitarbeiter Kakteen, Hufeisen, Sheriffsterne und Indianerschmuck gebastelt. Der hauseigene Bewohnerchor eröffnete das Fest mit dem Evergreen von Gitta Hænning „Ich will ´nen Cowboy als Mann“. Mit ihrem Abschlusslied „So ein Tag, so wunderschön wie heute“ fing der Chor die Stimmung des Festes ein.

Die kulinarische Besonderheit in diesem Jahr, das leckere Spanferkel und das bunte Salatbuffet, schien viele Menschen zum Fest zu locken. Viele Besucher holten sich bei derart leckerer Speise noch einen Nachschlag. Die Kinder amüsierten sich auf der Hüpfburg oder ließen sich schminken. Am Lagerfeuer konnten Jung und Alt Stockbrot selber backen. Beim Dosenwerfen gab es kleine Preise zu gewinnen. Als Bühnenhighlight unterhielten die Line-Dance-

Tanzgruppe „Arsen-A-Liner“ aus Rendsburg das Publikum. „Das war ein rundum fröhlicher sonnenverwöhnter Tag in der Seniorenwohnanlage Am Park“, waren sich die Gäste einig.

*Der Bewohnerchor unterhielt die Besucher mit bekannten Schlagern.*



Foto Privat

## Kreativworkshop:

**Nähen im Zeichen der Trauer**

(br) Der **Förderverein Häusliches Hospiz Büdelsdorf** lädt Menschen zu einem Kreativworkshop ein, in dem sie gemeinsam eine Patchworkdecke aus Lieblingskleidungsstücken des Angehörigen oder Freundes nähen, um den sie trauern. Die Teilnehmer bringen die Erinnerungstücke mit. „Der Verein stellt Verpflegung und Materialien zur Verfügung“, heißt es in der Pressemitteilung. Es wird ein Eigenanteil von 20 Euro erhoben. Besondere Talente im Nähen seien nicht erforderlich.

Der Workshop findet in den Räumen der Awo Büdelsdorf, Eschenweg 1a, statt. **Termine: 1. November, 17 bis 20 Uhr, 2. November, 10 bis 16 Uhr, und evtl. auch am 3. November, 10 bis 12 Uhr.** Anmeldung wird bis zum 23. Oktober bei Ilona Suhr, Tel. 348799, erbeten. Bei der Projektleiterin und Trauerbegleiterin gibt es auch weitere Informationen.



**SO GÜNSTIG KOMMEN WIR NICHT MEHR ZUSAMMEN.**



**SPACE STAR BASIS**

1.0 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang

**5 Türen und 6 Airbags**

statt ~~9.990~~ EUR<sup>1</sup>

nur **6.990** EUR<sup>2</sup>



\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [www.mitsubishi-motors.de/garantie](http://www.mitsubishi-motors.de/garantie)

**Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 Space Star BASIS 1.0 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,3; außerorts 4,1; kombiniert 4,6. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 104. Effizienzklasse C. **Space Star** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 5,0–4,5. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 114–103. Effizienzklasse D–C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

1 | Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic- und Perleffekt-Lackierung gegen Aufpreis. 2 | Hauspreis Space Star BASIS 1.0 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang, gültig bis 30.09.2019.

**Autohaus Huf**  
GmbH & Co. KG

Meisterwerkstatt für alle Marken

**Autohaus Huf GmbH & Co. KG**

Hollerstr. 93/95  
24782 Büdelsdorf  
Telefon 04331 34720  
[www.autohaus-huf.de](http://www.autohaus-huf.de)

# 530 Euro für sauberes Trinkwasser



Schüler aus 5. Klassen bemalen die AWR-Container. Sophia Burgard (Mitte v. l.), Feda Kalas und Elias Arp sind begeistert.

(wm) Als Feda Kalas in der Klasse 10c des abgelaufenen Schuljahres ihren Vortrag im Englischunterricht beendet hatte, herrschte tiefe Betroffenheit und betretenes Schweigen unter den

Schülern. Die 16-Jährige hatte sich mit dem Thema Sklaverei und benachteiligte Menschen befasst. Daraus ist mittlerweile eine Spendenaktion entstanden. Feda und Schülersprecher Elias

Arp (16) überreichten in der HHS-Aula Anfang September dem gemeinnützigen Verein Viva con Agua de Sankt Pauli de mit Sitz in Hamburg eine Spende von 530 Euro.

Auf Initiative von Feda wurde der Lauftag der Schule mit Absegnung der Schulleitung vor den Sommerferien dazu genutzt, um Spenden für den Verein zu werben. Von den gut 800 Schülern kam der Geldbetrag von 530 Euro zusammen. Sophia Burgard nahm die Spende von Feda und Elias entgegen. „Der Verein setzt sich dafür ein, dass alle Menschen weltweit Zugang zu sauberem Trinkwasser haben. Darum fördern wir Wasserprojekte und Aktionen im In- und Ausland nach dem Motto Wasser für alle – alle für Wasser“, erzählte die hauptamtliche Mitarbeiterin im Bildungsbereich des Vereins. Die Spende der HHS-Schüler soll in ein Wasserprojekt für 18 Schulen in Nepal fließen.

Doch mit der Aktion beim Lauftag nicht genug. „Wir haben beschlossen, Pfandflaschen in der Schule zu sammeln und diese in Geschäften einzulösen“, berichtete Feda. Elias ergänzte: „Wir werden das eingemommene Pfand dem Verein zukommen lassen.“ Dabei werden die Schüler von der Abfallwirtschaft Rendsburg-Eckernförde (AWR) unterstützt. Das Unternehmen stellte vier Container zur Verfügung, die die Schüler bunt gestalten konnten und in denen die Pfandflaschen gesammelt werden.

Britta Schramm zeigte sich begeistert von der Aktion. „Wir leben hier privilegiert. Die Schüler wollten ein Zeichen für benachteiligte Menschen setzen, das finde ich großartig.“ Große Anerkennung zollte die Englischlehrerin der Initiatorin. „Feda hat den Vortrag wunderbar ausgearbeitet. Sie hat sämtliche Kontakte selbst geknüpft. Vor ihrem Einsatz ziehe ich den Hut.“

## Farbenspiel: Nordart leuchtet



Lichtinstallation in der Langen Nacht der Lichter im September 2018.

(wm) Feiern Sie mit uns die Kunst und die neuen Nordart-Preisträger! Dazu lädt das Kunstwerk Carlshütte am Sonnabend, 21. September, von 11 bis 24 Uhr ein. Drei Wochen vor dem Ende der Nordart 2019 lassen wir die Kunst noch einmal anderes leuchten – zur traditionellen **Langen Nacht der Lichter** ist die Nordart bis Mitternacht geöffnet, und Hunderte von Lichtern lassen Kunst überraschend anders erscheinen, heißt es in der Pressemitteilung.

Das Sonderprogramm mit Live-Musik auf der Bühne vor dem Kupolofen in der Carlshütte beginnt um 19 Uhr. Als Hauptact ist zu Gast: Dirk Schärfer und das Trio Total mit dem Programm „Von Brel bis Piaf!“. Um 22 Uhr werden die Gastgeber des Kunst-

werks Carlshütte, Hans-Julius und Johanna Ahlmann, bekanntgeben, welcher Künstler den zum zehnten Mal von ihnen vergebenen NordArt-Preis erhält. Ausgezeichnet werden auch die drei Publikumsfavoriten dieses Sommers.

Eintritt: 14 Euro | 12 Euro ermäßigt. Die Tageskarten gelten bis 24 Uhr.

Öffentliche Führungen: 11, 13 und 17 Uhr.

Die Nordart ist noch bis zum 13. Oktober, auch am 3. Oktober, geöffnet, und zwar dienstags bis sonntags von 11 bis 19 Uhr.

Öffentliche Führungen: mittwochs 15 Uhr, sonnabends 11 und 13 Uhr, sonntags 13 Uhr. Gruppenführungen finden nach Vereinbarung statt. Kontaktaufnahme ist unter Tel. 354-695 möglich. Mail:

info@kunstwerk-carlshuette.de. Mit dem Nordart-Ticket gibt es freien Eintritt in das Eisenkunstgussmuseum, heißt es in der Pressemitteilung.

**Bis zum Ende der Nordart finden folgende Veranstaltungen statt:**

**Film aus der Reihe**

**Künstlerporträts:**

**Christo – Walking on the Water.**

Der bulgarische Regisseur Andrey Paounov blickt in „Christo – Walking On Water“ hinter die Kulissen und verfolgt den turbulenten Entstehungsprozess dieses gigantischen Kunstwerkes.

In Kooperation mit dem Kommunalen Kino Rendsburg:

Freitag, 27. September; Beginn: 20 Uhr, Einlass ab 19:30 Uhr.

Ort: Aco Wagenremise im Skulpturenpark der Nordart.

Kartenvorbestellung: Schauburg Filmtheater Rendsburg, Tel. 23777.

**Geschichte der Carlshütte – von der Eisengießerei zum Kulturzentrum.**

Vortrag im Rahmen der Tage der Industriekultur am Wasser: Johanna Ahlmann, Gastgeberin des „Kunstwerk Carlshütte“, skizziert anhand von Bildern die fast 200 Jahre alte Geschichte der Carlshütte – und erzählt von den Menschen, die sie prägten. Die 1827 gegründete Eisengießerei Carlshütte war die erste Industrieansiedlung in

den Herzogtümern Schleswig und Holstein. Nach der Stilllegung 1997 wurden die gewaltigen Gießereihallen, die historischen Wohn- und Wirtschaftsgebäude und der weitläufige Park zu einem besonderen Ort für Ausstellungen, Konzerte, Lesungen, Theater- und Filmvorführungen.

Sonnabend, 28. September, 15 bis 16 Uhr.

Ort: Nordart-Laboratorium in der Carlshütte.

Eintritt: Teilnahme am Vortrag kostenlos, Zugang mit Eintrittskarte der Nordart.

Anmeldungen empfohlen: info@kunstwerk-carlshuette.de oder telefonisch unter 354-695.

**Peter Rühmkorf und die Großen Vier: Gottfried Benn, Bertolt Brecht, Joachim Ringelnatz und Walther von der Vogelweide.**

In diesem Oktober wäre Rühmkorf 90 Jahre geworden – „Ein Abend mit Gedichten und etwas Prosa“ soll den Lyriker und Essayisten würdigen. Die Lesung gestalten Joachim Kersten und Prof. Stephan Opitz.

Donnerstag, 10. Oktober; Beginn: 20 Uhr.

Ort: Aco Wagenremise im Skulpturenpark der Nordart.

Reservierungen: info@kunstwerk-carlshuette.de oder telefonisch unter 354-695.

Bezahlung erfolgt an der Abendkasse.

## HERBSTFEST

# Caravanpark Spann...an zeigt viele Modelle

(br) Vom 20. bis 22. September, jeweils 10 bis 17 Uhr, lädt der Caravanpark Spann...an in Osterröföfeld, Werner-von-Siemens-Straße 2, zum großen Herbstfest ein. „Hier finden Camper alles, was das das Herz begehrt“, heißt es in der Pressemitteilung.

Die neuen Modelle für das Jahr 2020 können mit einem Glas Sekt begrüßt werden. Es sind Modelle von den Herstellern Hymer, Eriba, LMC, Carado und Hobby zu finden. „Auf die Besucher warten besondere Angebote“, kündigt Ann-Christin Asmus aus dem Marketing an. Es werden Vermietfahrzeuge und Vorjahresmodelle aus 2019 verkauft, und es gibt besondere Angebote von

gebrauchten Reisemobilen und Wohnwagen. Die große Indoor-Vorzeltausstellung zeigt über 30 Vorzelte zu super Preisen. Das gelte auch für Zubehör.

Der Herbstbasar mit vielen schönen Ständen, Speis und Trank sowie Spiel und Spaß für die kleinen Gäste rundet das Fest ab. Es werden besonders schöne Campingplätze vorgestellt. Eine Tombola sorgt für besondere Spannung. „Ein Familienausflug, der sich lohnt. Hier ist für jeden etwas dabei“, kündigt Asmus an. Weitere Infos gibt es unter [www.spann-an.com](http://www.spann-an.com) oder unter Tel. 70885-0. Die Spann...an-App für Smartphone und Tablet hält alle Camper auf dem neusten Stand.



Foto Privat

Interessenten wird auf dem Herbstfest eine Vielzahl von Wohnwagen und Reisemobilen geboten.

## Oktoberfest im „Fährhaus“ mit Livemusik

(wm) Wie an jedem ersten Sonntag im Monat ist es am **6. Oktober** wieder so weit: Im „Fährhaus“ an der Obereider, Treidelweg, gibt es eine musikalische Besonderheit. Diesmal bietet die Formation „**Emelie & Friends**“ mit bekannten Oldies, aktuellen Popsongs und Eigenkompositionen in deutscher Sprache den Rahmen für ein norddeutsches Oktoberfest, heißt es in der Pressemitteilung.

Bratwurst vom Grill wird nicht fehlen und auch nicht das Angebot kostenloser Probefahrten im Kanu auf der Obereider.

„**Emelie & Friends**“ werden **um 15 Uhr erwartet**. Das Fährhaus ist sonntags von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Weitere Information gibt es im „Fährhaus“, Treidelweg 14, Telefon 0173-209 70 81 (telefonische Erreichbarkeit montags bis freitags 14 bis 18 Uhr).



### IHR BMW UND MINI VERTRAGSPARTNER IN RENDSBURG



**May & Olde**  
*Der Mensch macht's!*

May & Olde GmbH  
Büsumer Str. 150 · 24768 Rendsburg · Tel: 04331 / 7821-0 · [www.mayundolde.de](http://www.mayundolde.de)  
Firmensitz: Stawedder 14-20 · 25469 Halstenbek



**Büdelsdorf**  
*die junge Stadt.*

**Nicht verpassen!**  
**Letzte Chance zur Bewerbung!**

**Zum 01.08.2020**  
**bietet die Stadt Büdelsdorf**



**einen Ausbildungsplatz**  
**für den Beruf der/des**  
**Verwaltungsfachangestellten**  
**– Fachrichtung Kommunal-**  
**verwaltung – (m/w/d) an.**

Nähere Informationen zu der ausgeschriebenen Stelle erhalten Sie im Internet:

[www.buedelsdorf.de](http://www.buedelsdorf.de) und [www.berufe-sh.de](http://www.berufe-sh.de)  
oder telefonisch bei der

**Stadt Büdelsdorf, Fachbereich Finanzen und**  
**Innerer Service, Herrn Ahl, Tel.: 04331 355-311.**

Bewerbungsschluss ist der 19.09.2019.

## Premium-Service ist bei uns Standard!

**Damit Ihr Auto wieder wie geleck aussieht!**

- Innenreinigung
- Polsterreinigung, Kfz-Aufbearbeitung mit Politur

**ab 45,- €**  
Preis auf Anfrage

**AdBlue**

- Klimaanlage evakuieren
- Klimaanlagen desinfizieren

**Bleiben Sie cool**  
**jetzt Klimaanlagen-Check!**

CLASSIC Tankstelle Hansen  
Tank- und Autodienst e.K.

**CLASSIC**  
TANKSTELLE HANSEN

Hollerstr. 106 / Memelstr. 38 • 24782 Büdelsdorf • Tel. 04331 31623  
[info@classic-hansen.de](mailto:info@classic-hansen.de) • [www.classic-hansen.de](http://www.classic-hansen.de)



**03.11. 2019**  
**11-16 Uhr**

## Herbstmarkt

An der Auferstehungskirche,  
Berliner Straße 20,  
Büdelsdorf

Mit:  
Familiengottesdienst  
Café, Suppe, etc.  
Kinder-Kleider-Spielzeug-Börse,  
Kreativmarkt,  
Kinderbetreuung,  
Pull-Riding,  
und vieles mehr...



## Gottesdienste in Rickert Umfrage wird vorbereitet

Liebe Rickerter, liebe Büdelsdorfer, 10 Uhr Gottesdienst am Sonntag. Das ist die altbewährte Form. Doch sie stellt uns vor Herausforderungen. Im letzten Jahr hatten wir regional einen neuen Plan mit veränderten Gottesdienstzeiten umgesetzt, gezwungen durch Pastoren- und Organistenmangel. Nach Ablauf dieser Phase ist die Kirchengemeinde Büdelsdorf mit ihrem Sonntagsgottesdienst in Büdelsdorf wieder auf 10 Uhr zurückgegangen. Doch in Rickert hat es eine Veränderung gegeben, die nun auf dem Prüfstand steht. Im Jahr 2019 fand, bedingt durch verschiedene Umstände (z. B. gemeinsame Gottesdienste zu besonderen Anlässen, wie Marktplatzgottesdienst oder Verabschiedungen und Entpflichtungen von Mitarbeiterinnen), nur unregelmäßig Gottesdienst

statt. Dazu wurde die Zeit auf 11 Uhr verändert, weil die musikalische Begleitung durch unsere Organistin nur so gesichert werden konnte. Doch die Gottesdienste, die in diesem Rhythmus (10 Uhr Büdelsdorf, 11 Uhr Rickert) stattfanden, haben gezeigt, dass diese Kombination fast unmöglich ist. Die Gottesdienste liegen zu eng beieinander. So ist ein konzentrierter Gottesdienst in Büdelsdorf kaum möglich, weil sowohl bei Pastor\*in als auch Organistin der Druck hoch ist, pünktlich in Rickert zu sein, um auch dort einen konzentrierten Gottesdienst zu feiern. Ebenfalls ist die Zeit für unsere Gemeindeglieder in Rickert und diejenigen, die den Gottesdienst in der OBS bevorzugen, ungünstig, da der Gottesdienst in die Mittagszeit hineingeht. Sie sehen, wir stehen hier

vor einem Problem.

Die Kirchengemeinde Büdelsdorf und der Küster\*innenkreis haben nun vorgeschlagen, zu diesem Thema eine Umfrage unter unseren Gemeindegliedern in Rickert durchzuführen. Diesem Wunsch wollen wir gern nachkommen, da uns als Pastor\*innen und Kirchengemeinde daran gelegen ist, weiterhin in Rickert verbindlich Gottesdienst zu feiern und so auch den Kontakt zu unseren treuen Gemeindegliedern zu halten. **Im Anschluss an den plattdeutschen Gottesdienst zum Erntedankfest am 06.10.2019 sind die Gottesdienstteilnehmer\*innen gebeten, einen kurzen Moment sich Zeit zu nehmen, um vor Ort an der Umfrage zu Gottesdienstzeiten teilzunehmen.**

Der Kirchengemeinderat wird

## Herbstmarkt am 03.11.2019 ab 11 Uhr

Wir laden herzlich ein zum Herbstmarkt 2019. Beginnend mit einem fröhlichen Familiengottesdienst um 11 Uhr, in dem die Kinder der Sternschnuppe und der Kinderarche ein Minimusical zur Geschichte „Frederick“ von Leo Lionni aufführen, schließt sich ein buntes Markttreiben an, mit Suppe und Grillwürstchen, Café, Kreativmarkt und Kinderkleider-Spielzeugbörse. Zum Spaß der Kinder wird es in diesem Jahr eine Pull-Riding Station geben,

bei der die Kinder ihre Reitkunst auf einem „Bullen“ beweisen können und die Erwachsenen ihre Kräfte messen können. Ein Spaß für die ganze Familie. Der Erlös des Festes kommt wie immer unserem Kindergarten zu Gute.

Wer für den Kreativmarkt oder der Kinderkleider-Spielzeugbörse noch einen Stand anmelden möchte, der melde sich bitte im Kirchenbüro unter 04331 49 229 0 oder info@kibur.de

## Neue Krabbelgruppe startet im Ev. Gemeindezentrum in Büdelsdorf!

Gemeinsam spielen, singen, basteln und schöne Erlebnisse teilen – das möchte die Kursleiterin Anja Krüll mit allen Eltern und ihren Kindern ab 6 Monaten. Die Eltern haben Zeit für den Austausch untereinander und für das gemeinsame Spiel mit den Kindern.

Los geht es am **Mittwoch, den 23. Oktober 2019**, im Gemeindehaus, Berliner Straße 20. Der Kurs beginnt **um 09.00 Uhr und geht bis 10.30 Uhr.**

Das Angebot ist eine Kooperation der Kirchengemeinde Büdelsdorf und der Evangelischen Familienbildungsstätte Rendsburg-Eckernförde. Die



Gruppe trifft sich einmal pro Woche bis zum 11. Dezember. Die Gebühr beträgt 42,00 Euro für 8 Termine. Ermäßigung bitte erfragen.

!!! Anmeldungen im Büro der Familienbildungsstätte unter der Telefonnummer 04331-94560-10, unter E-Mail: fbs@kkre.de oder über www.fbs-rendsbuerg.de.

dann im Rahmen seiner nächsten Sitzung dazu beraten. Gemeinsam mit dem Rickerter Küsterteam wird dann das Jahr 2020 mit hoffentlich einem zufriedenstellenden Ergebnis geplant. An dieser Stelle bedanken wir uns als Kirchengemeinde ausdrücklich bei unserem Küster\*innenteam in Rickert für Ihren Dienst, Ihr Mitdenken und Handeln und Ihre Unterstützung.

### Impressum

Das Grüne Blatt erscheint einmal monatlich in der Büdelsdorfer Rundschau, es liegt auch in den Gemeindehäusern aus. Verantwortlich: Pastorin Christiane Zimmermann-Stock. Herausgeber und presserechtlich verantwortlich: Der Kirchengemeinderat, Berliner Straße 22, 24782 Büdelsdorf. Mail: info@kibur.de. Weitere Informationen auf: kibur.de. Telefon: 04331/49 229-0. Das nächste Grüne Blatt erscheint Mitte September 2019.



# „Tag der Deutschen Einheit“, Regionaler Gottesdienst zum Gedenken an „30 Jahre Mauerfall“, am 03. Oktober 2019, 11 Uhr !!! in der Auferstehungskirche, Büdelsdorf

## KIBUR WORT

Liebe Leser\*innen, das Gleichnis über den Pharisäer und Zöllner ist eine unglaubliche Geschichte. Da betet ein frommer Mann zu Gott. Dankt ihm, dass er nicht so ist, wie die anderen Menschen, die ein moralisch weniger einwandfreies Leben führen als er. Noch schlimmer: Er zählt Gott seine Verdienste auf. Sein Gebet trieft vor Selbstgefälligkeit. Ist fern von jedem Selbstzweifel. Ist das noch Gebet? Nein, sage ich. Gebete sind von etwas anderem getragen. Wer betet weiß: Ich habe etwas von Gott nötig. Vergebung. Das tägliche Brot. Hilfe in den Nöten des Lebens. Gottes Beistand auf den Wegen des Lebens. Oder wir beten zu Gott, weil wir ihm danken. Ihn preisen. Der Pharisäer preist nur sich selbst. Ganz anders wird der Zöllner beschrieben. Hat er das Gebet besser begriffen, als der fromme Mann? Er traut sich kaum, zu beten. Ist ungeübt. Aber sein Gebet kommt von Herzen. Wer sich selbstkritisch betrachtet, weiß darum, dass ihm durchaus Gedanken durch den Kopf gehen, die dem des Pharisäers ähneln. Aus Gottesdiensten kennen wir das. Da sind die, die ungeübt sind. Neu. Unsicher, wie Gottesdienst gefeiert wird. Und es gibt die, die vielleicht mit innerer Genugtuung die Liturgie mitsingen und sich als treue Besucher zu erkennen geben. Es ist gut, durch die Erzählung vom Pharisäer und Zöllner daran erinnert zu werden, dass es in der Begegnung mit Gott in erster Linie auf das Herz ankommt. Und es tut jeder Gemeinde gut, darüber nachzudenken, wie sie mit denen umgeht, die darin ungeübt sind, sich an Gott zu wenden im Gottesdienst und im Gebet.

Liebe Gemeinde, vor nun schon 30 Jahren haben Menschen den Mut aufgebracht, eine Mauer einzureißen, die ein Volk mitten hindurch teilte. 28 Jahre stand die Mauer in Berlin, der Eiserne Vorhang, der mit ihr zerbrach, noch viel länger. Ein Volk, das bedeutete, Familien wurden getrennt, Liebende auseinandergerissen, Menschen ihrer Freiheit beraubt. Auf den beiden Seiten der Mauer spielte sich zum größten Teil das Leben ein. Die einen riefen „Seid bereit! Immer bereit!“ (Pioniergruß) und die anderen sangen mit den Rollin 'Stones, feierten die Liebe (68iger Bewegung) und wollten ein Berliner sein (J. F. Kennedy). Alltag gab es

auf beiden Seiten der Mauer. Doch einen Unterschied gab es. Die einen waren frei und entdeckten die Welt und die anderen waren gefangen in einem System, das sie selbst in dessen Ausmaß kaum durchschauten. Doch die Letzteren wollten dies nicht länger akzeptieren, gingen auf die Straße, demonstrierten und riefen dem Politbüro: „Wir sind ein Volk“ zu. So bröckelte die Mauer und am 09. November 1989 geschah das, womit nur wenige in ihrem Leben noch gerechnet hatten: Die Mauer war weg.

Im Jahr 2019 richtet das Land Schleswig-Holstein die offiziellen Feierlichkeiten zum Einheitstag in Kiel aus. Am Tag der Deutschen

Einheit, am **03. Oktober 2019**, wollen wir deshalb auch in Büdelsdorf zusammen mit der Region Rendsburg-Büdelsdorf dieses **Wunders von 1989** gedenken.



Um 11 Uhr laden wir alle recht herzlich zu diesem **Gedenkgottesdienst** ein. Anschließend besteht die Möglichkeit, bei einem **Mittagsimbiss** mit herbstlicher Suppe miteinander ins Gespräch zu kommen.

Im Gottesdienst begrüßen wir Pastor Carl-Christian Schmidt, Landessuperintendent i. R. (1989 Pastor am Münster zu Bad Doberan), der über Kirche in der DDR berichten wird, und Gäste aus Estland von der Estlandpartnerschaft der Rendsburger Kirchengemeinden.

Es lädt herzlich ein und grüßt Sie,  
*Ihre Pastorin  
Christiane Zimmermann-Stock*



## Herzlich willkommen zu unseren Gottesdiensten!

Sonntag, 22. September	10.00 Uhr	Auferstehungskirche Pastorin Josephine Teske
Sonntag, 29. September	10.00 Uhr	Auferstehungskirche Pastorin Christiane Zimmermann-Stock
Donnerstag, 03. Oktober	<b>11.00 Uhr</b>	Auferstehungskirche <b>Regionaler Gottesdienst „30 Jahre Mauerfall“ mit Pastorin C. Zimmermann-Stock und Pastor Carl-Christian Schmidt, Landessuperintendent i.R.</b>
Sonntag, 06. Oktober	10.00 Uhr	Kreuzkirche <b>mit Abendmahl</b> Erntedankgottesdienst mit Pastorin Josephine Teske
Sonntag, 06. Oktober	10.00 Uhr	Ortsbegegnungsstätte Rickert <b>Erntedankgottesdienst mit Pastor i. R. Niedorff</b>
Sonntag, 13. Oktober	10.00 Uhr	Auferstehungskirche Prädikantin Sabine Jaskulke
<b>Freitags</b> 20. September, 04. Oktober	<b>15.00 Uhr</b>	<b>Andachten im Haus Am Park</b>



### Freud und Leid

Aus datenrechtlichen Gründen werden die Namen nur in der gedruckten Version veröffentlicht.

# Strauchschnittabfuhr durch die AWR

(br) Auch in diesem Jahr findet durch die Abfallwirtschaftsgesellschaft Rendsburg-Eckernförde (AWR) eine Herbstsammlung von Baum- und Strauchschnitt aus Privatgärten statt. Ast- und

Strauchwerk kann am Abfuhrtag gebündelt am Straßenrand hingelegt werden, teilt die AWR mit. Die einzelnen Bündel dürfen nicht länger als 1,50 m und nicht schwerer als 15 kg sein.

„Bitte achten Sie darauf, dass nur kompostierfreundliche Materialien zum Verschnüren der Bündel verwendet werden“, heißt es in der Pressemitteilung.

Äste und Stämme von mehr als 10 cm Durchmesser werden bei dieser Sammlung nicht mitgenommen. Dasselbe gilt für Baumstümpfe (Stubben) sowie Pflanzenabfälle in Säcken. Zusätzlich kann jeder Haushalt jährlich bis zu einem Kubikmeter Strauchschnitt, gegen Vorlage der Originalabfallrechnung 2019, kostenfrei auf einem der AWR-Recyclinghöfe anliefern. Stubben sind von dieser Regelung ausgenommen. „Die Anlieferung ist immer kostenpflichtig.“

**In Büdelsdorf findet die Herbstsammlung am 14. und 15. November statt.** Folgende Straßen sind am **Freitag, 15.**

**November**, an der Reihe: Agnes-Miegel-Straße, Am Dolmen, Am Audorfer See, Am Bredschlag, Am Friedrichsbrunnen, Am Grund, Am Hang, Am Kratt, Am Ring, Am Treidelweg, An den Reesenbetten, An der Liebesbuche, Berliner Str., Brückenstraße, Brunneck, Buchenweg, Eiderweg, Fehmarnstr., Friedhofsallee, Fritz-Reuter-Str., Haffstr., Heisterort, Hermann-Ehlers-Platz, Hollerstraße 80-130, Krähenberg, Krathberg, Lünkenweg, Masurenallee, Memelstr., Pommernweg, Rehbar, Rügenstr., Samlandstr., Sandberg, Sportallee, Sudetenstr., Trichterbecherweg, Usedomstr., Vorwerkallee, Weichselstr., Wilhelmstr., Wollinstr., Zum Audorfer See.

Die übrigen Straßen sind einen Tag zuvor, am **Donnerstag, 14. November**, an der Reihe.

In **Rickert** und **Borgstedt** findet die Abfuhr am **29. November** statt.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter [www.awr.de](http://www.awr.de) oder beim Service-Telefon der AWR unter Tel. 345-123 montags bis freitags von 7.30 Uhr bis 17 Uhr.

## Seniorenbeirat

(gem) Die nächste Sitzung des Seniorenbeirates der Stadt Büdelsdorf findet statt am Dienstag, den 01.10.2019 um 09:00 Uhr im Rathaus, Sitzungssaal 1.20.

Die Sitzungen des Seniorenbeirates sind öffentlich.

**Restaurant**  
**Syrtaki**  
Seit 1988 in Büdelsdorf  
Griechische Spezialitäten

**Besuchen Sie uns in unseren neu gestalteten Räumen und lassen Sie sich mit unseren kulinarischen Spezialitäten verwöhnen.**  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Berliner Straße 22  
24782 Büdelsdorf  
Tel. 0 43 31/3 67 36  
[www.syrtaki-rd.de](http://www.syrtaki-rd.de)  
[restaurant-syrtaki@gmx.de](mailto:restaurant-syrtaki@gmx.de)

**Unsere Öffnungszeiten**  
Dienstag bis Samstag: 17.00 - 24.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage: 12.00 - 14.30 Uhr  
und 17.00 - 23.00 Uhr  
Montag Ruhetag – außer an Feiertagen

## SIEVERTSEN WERBUNG

LED-LICHTWERBUNG UND LADENBAU

**WIR ENTWICKELN IHNEN EIN GLÄNZENDES ERSCHEINUNGSBILD**

... und setzen Ihre Werbeanlage Tag und Nacht ins rechte Licht, damit sie vor allem in der dunklen Jahreszeit ihre angestrebte Wirkung nicht verliert.

**Jetzt auf LED umrüsten und bis zu 80% der Energiekosten sparen!**  
Viele Werbeanlagen können mit geringem Aufwand auf moderne LED-Technikumgerüstet werden. Ob das auch für Ihre Anlage zutrifft, prüfen wir gerne für Sie.




  
BERATUNG & PLANUNG

  
PROJEKTMANAGEMENT

  
CREATIVE DESIGN

  
BAUANTRAG

  
PRODUKTION

  
MONTAGE & SERVICE

RADER INSEL 68 · 24794 BORGSTEDT · TEL.: (0 43 31) 3 70 09 · [www.sievertsen-werbung.de](http://www.sievertsen-werbung.de) · [info@sievertsen-werbung.de](mailto:info@sievertsen-werbung.de)

# B

## OLLMUS

### BESTATTUNGEN

INH. BENJAMIN BOLLMUS



AM DOLMEN 7-9

24782 BÜDELSDORF

TELEFON

04331 32323

 Baufinanzierung

# Heimweh?

Wir bringen Sie in Ihr Zuhause.

Gemeinsam mit Ihnen prüfen wir sämtliche Finanzierungsoptionen für Ihren Neubau oder Kauf. Aus rund 400 Bankpartnern finden wir genau den richtigen für Ihr Anliegen – und so die optimale Lösung für Sie. Versprochen.

Ihr Spezialist vor Ort

Torben Speck

Fehmarnstraße 20 · 24782 Büdelsdorf

T 04331 4370122 · [marc.essig@drklein.de](mailto:marc.essig@drklein.de)

[www.drklein.de](http://www.drklein.de)

**DR. KLEIN**

Die Partner für Ihre Finanzen.





## Erneute Bekanntmachung über die Aufstellung der 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 29 „Brandheide – Ost“ der Stadt Büdelsdorf

Der Ausschuss für Umwelt, Ortsentwicklung und Verkehr der Stadt Büdelsdorf hat in der Sitzung am 26.03.2019 beschlossen, die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 29 „Brandheide – Ost“ aufzustellen.

Der Plangeltungsbereich ist wie folgt begrenzt und in der nebenstehenden Übersichtskarte durch schwarze Umstrichelung gekennzeichnet:

Im Norden durch die südliche Flurstücksgrenze der Borgstedter Straße, die nördliche Flurstücksgrenze des Grundstücks Fehmarnstraße 1 sowie die nördlichen Flurstücksgrenzen der noch zu bebauenden Grundstücke entlang Trichterbecherweg,

im Osten durch die östlichen Flurstücksgrenzen der noch zu bebauenden Grundstücke entlang Trichterbecherweg,

im Süden durch die südliche Flurstücksgrenze des Grundstücks Fehmarn-



straße 6 sowie die südlichen Flurstücksgrenzen der noch zu bebauenden Grundstücke entlang Trichterbecherweg,

im Westen durch die westlichen Flurstücksgrenzen der Fehmarnstraße.

Der Beschluss wird hiermit bekannt gemacht.

Diese Bekanntmachung ist am 15.09.2019 in der Büdelsdorfer Rundschau (Amtliches Bekanntmachungsblatt) veröffentlicht worden. Diese Bekanntmachung ist ab

dem Zeitpunkt der Veröffentlichung für die Dauer eines Monats ebenfalls auf der Internetseite der Stadt Büdelsdorf unter [www.buedelsdorf.de](http://www.buedelsdorf.de) einsehbar.

Büdelsdorf, den 03.09.2019  
Stadt Büdelsdorf  
L.S. Der Bürgermeister  
gez. Hinrichs

Zu Gast ab 15 Uhr | Livemusik mit Emelie Müller & friends

## Oktoberfest

im Fährhaus

### 6. Oktober | 11 - 17 Uhr

Jeden 1. Sonntag, der Inklusionsnachmittag für alle Generationen  
Bratwurst vom Grill & kostenloses Schnupperkanufahren

**Eintritt ist frei**

**PFLEGE**  
und fördern!

Fährhaus - Hollersche Anlagen

Am Treidelweg 14 | 24782 Büdelsdorf | [www.bruecke.org](http://www.bruecke.org)

## Alu-Matec

### Terrassendächer

Terrassenüberdachungen · Kaltwintergärten · Beschattung

Haffstraße 1 · 24782 Büdelsdorf · Tel: 04331-70 85 100  
Fax: 04331-43 75 673 · [info@alu-matec.de](mailto:info@alu-matec.de) · [www.alu-matec.de](http://www.alu-matec.de)

## Erneute Bekanntmachung über die Aufstellung der 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 29 „Brandheide – Ost“ der Stadt Büdelsdorf

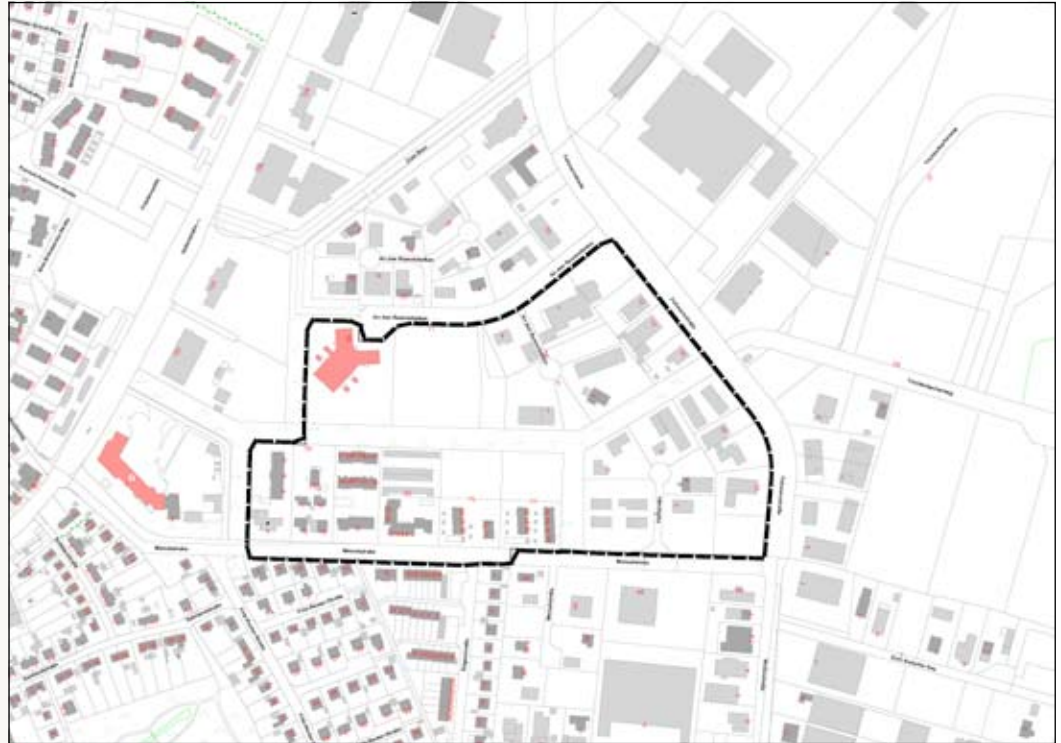
Der Ausschuss für Umwelt, Ortsentwicklung und Verkehr der Stadt Büdelsdorf hat in der Sitzung am 26.03.2019 beschlossen, die 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 29 „Brandheide – Ost“ aufzustellen.

Es ist beabsichtigt, den Bebauungsplans als Bebauungsplan der Innenentwicklung im beschleunigten Verfahren (§ 13a BauGB) aufzustellen, sofern nach erfolgter Vorprüfung des Einzelfalls nach § 13a Abs. 1 Satz 2 Nr. 2 BauGB die Voraussetzungen hierfür gegeben sind. Eine Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB würde in diesem Fall nicht durchgeführt werden.

Die frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit mit der Erörterung über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung nach § 3 Abs. 1 Satz 1 BauGB soll in Form einer öffentlichen Informationsveranstaltung durchgeführt werden.

Der Plangeltungsbereich ist wie folgt begrenzt und in der nebenstehenden Übersichtskarte durch schwarze Umstrichlung gekennzeichnet:

Im Norden durch die nördlichen Flurstücksgrenzen der Grundstücke An den Reesenbetten 1, 9, 11 und 13,  
im Osten durch die westliche Flurstücksgrenze der Fehmannstraße,  
im Süden durch die südliche Flurstücksgrenze der Memelstraße im südlich-westlichen Bereich



sowie die nördliche Flurstücksgrenze der Memelstraße im südöstlichen Bereich,  
im Westen durch die westliche Flurstücksgrenze des Grundstücks Memelstraße 5-11 sowie des Grundstücks An den Reesenbetten 13.

Der Beschluss wird hiermit bekannt gemacht.

Diese Bekanntmachung ist am 15.09.2019 in der Büdelsdorfer Rundschau (Amtliches Bekanntmachungsblatt) veröffentlicht worden. Diese Bekanntmachung ist ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung für die Dauer eines Monats ebenfalls auf der Internetseite der Stadt

Büdelsdorf unter [www.buedelsdorf.de](http://www.buedelsdorf.de) einsehbar.

Büdelsdorf, den 03.09.2019

Stadt Büdelsdorf  
L.S. Der Bürgermeister  
gez. Hinrichs



**MHV JENSEN GmbH**  
Mineral- & Heizölvertrieb  
Harald-Striewski-Str. 11  
24787 Fockbek



Sei clever-  
Heizöl ist Wärme  
auf Vorrat !

Telefon 04331 66 5990

Heizöl - Diesel - Biokraftstoffe - Schmierstoffe

## med. Fußpflege & Kosmetik

### Doris Dallmeyer



Glück-Auf-Allee 8  
24782 Büdelsdorf

Tel. 04331. 770 30 37  
Mobil 0151.215 88 426

fusspflege-dallmeyer@web.de  
[www.fusspflege-dallmeyer.de](http://www.fusspflege-dallmeyer.de)



### Randlose Titanbrille mit Gleitsichtgläsern !

statt 759,- €

## Aktionspreis nur 399,- €

- Titanfassung mit oder ohne Scharnier
- inkl. kratzfester Hartschicht
- inkl. Superentspiegelung und Clean Coat
- bruchfestes 1,6-Material
- 50% leichter als Mineralgläser



**Marc Grobe**  
Optikermeister

**OPTIK TITTEL**

Brillen · Kontaktlinsen · Trends  
Hollerstraße-West 29 · 24782 Büdelsdorf  
Telefon 0 43 31/3 76 05

Sie wählen Ihre Fassung, die Farbe + Gläserform aus der BOW-Kollektion.  
+ 4.0 bis -8.0 cyl bis + 2.0 / höhere Sehstärken nur 499,- Euro.

Mo.-Fr. 8:30-12:30 Uhr u. 14:30-18:00 Uhr; Sa. 9:00-12:00 Uhr, Mittwoch Nachmittag geschlossen.

## Erneute Bekanntmachung über die Aufstellung der 25. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Büdelsdorf

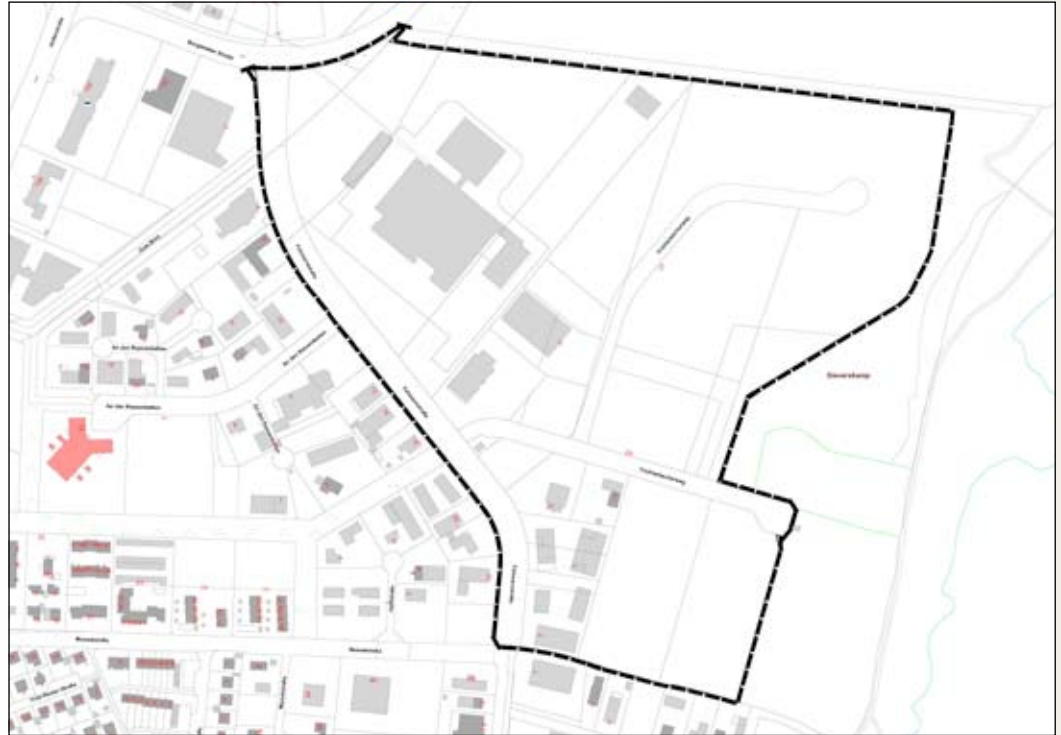
Der Ausschuss für Umwelt, Ortsentwicklung und Verkehr der Stadt Büdelsdorf hat in der Sitzung am 26.03.2019 beschlossen, die 25. Änderung des Flächennutzungsplanes für das Gebiet im nordöstlichen Teil des Stadtgebietes aufzustellen.

Der Plangeltungsbereich ist wie folgt begrenzt und in der nebenstehenden Übersichtskarte durch schwarze Umstrichelung gekennzeichnet:

Im Norden durch die südliche Flurstücksgrenze der Borgstedter Straße, die nördliche Flurstücksgrenze des Grundstücks Fehmarnstr. 1 sowie die nördlichen Flurstücksgrenzen der noch zu bebauenden Grundstücke entlang Trichterbecherweg,

im Osten durch die östlichen Flurstücksgrenzen der noch zu bebauenden Grundstücke entlang Trichterbecherweg,

im Süden durch die südliche Flurstücksgrenze des Grundstücks Fehmarnstraße 6 sowie die südlichen Flurstücksgrenzen der noch zu bebauenden Grundstücke entlang Trichterbecherweg,



im Westen durch die westlichen Flurstücksgrenzen der Fehmarnstraße.

Der Beschluss wird hiermit bekannt gemacht.

Diese Bekanntmachung ist am 15.09.2019 in der Büdelsdorfer Rundschau (Amtliches Bekanntmachungsblatt) veröffentlicht worden.

Diese Bekanntmachung ist ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung für die Dauer eines Monats ebenfalls auf der Internetseite der Stadt Büdelsdorf unter [www.buedelsdorf.de](http://www.buedelsdorf.de) einsehbar.

Büdelsdorf, den 03.09.2019

L.S. Stadt Büdelsdorf  
Der Bürgermeister  
gez. Hinrichs

**Jutta Delrieux**  
**Hypnose & Energiearbeit**

- Rauchentwöhnung
- Gewichtsreduzierung
- Handauflegen

[www.hypnose-delrieux.de](http://www.hypnose-delrieux.de) · Tel. 0176 / 344 81 660

**Rollläden  
Garagentore**

**5 JAHRE  
Garantie**

- Insektenschutz • Markisen
- Terrassenüberdachungen
- Vordächer • Außenjalousien

Beratung, Aufmaß und Angebot – kostenlos + unverbindlich!

**HEFA** Besuchen Sie die HEFA-Musterschau!

**HANS EGGERT FAHL GmbH**  
[www.hefa-fahl.de](http://www.hefa-fahl.de)

24782 Büdelsdorf    Neue Dorfstraße 89 · Tel. (04331) 38202  
Mo.-Fr. 7 bis 17 Uhr · Sa. 9 bis 13 Uhr

**Einfach  
günstig  
drucken.**

Von der Visitenkarte bis zum Poster.  
Offset- oder Digitaldruck.  
Für Privat und Gewerbe.

**Druckerei Aug. Osthoff**  
Hollerstr. 19 · 24782 Büdelsdorf · Tel. 04331-31216  
[www.druckerei-osthoff.de](http://www.druckerei-osthoff.de)

**ERFAHRUNG UND WISSEN = KOMPETENZ UND QUALITÄT**

**FRIEDRICH KARL VITT · MAREN DOLGNER**

RECHTSANWALT  
UND  
NOTAR A.D.

RECHTSANWÄLTIN  
UND NOTARIN

FACHANWÄLTIN  
FÜR FAMILIENRECHT

MEDIATORIN

Schwerpunkte der Kanzlei:  
Notariat, Erbrecht, Familienrecht, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht

24782 BÜDELSDORF    TEL.: 0 43 31/3 66 25    KANZLEIÖFFNUNGSZEITEN:  
PARKALLEE 8    FAX: 0 43 31/3 91 72    MO - FR 9.00 - 13.00 UHR u. 14.00 - 18.00 UHR  
[WWW.VITT-DOLGNER.DE](http://WWW.VITT-DOLGNER.DE)

## KONRAD-A-HOF

# Nominierung für den Deutschen Bauherrenpreis

(wm) Der Büdelsdorfer „Konrad-A-Hof“ gehört zu den besten Wohnanlagen Deutschlands. Das hat eine Fachjury festgestellt. Sie hat den Gebäudekomplex in der Kategorie „Kleine Wohnanlagen“ für den Deutschen Bauherrenpreis 2020 nominiert. Die Baugenossenschaft Mittelholstein (BGM) hat den Neubau mit 48 Wohnungen in der Konrad-Adenauer-Straße im Stadtteil Brandheide-Nord im September vorigen Jahres fertiggestellt.

„Mit einem im Rahmen des Förderprogramms ‚Erleichtertes Bauen‘ sehr begrenzten Budget ist es uns hier gelungen, qualitativ



Im Oktober vorigen Jahres weihten Wilfried Pahl (v. r.) und Stefan Binder den Konrad A Hof ein.

hochwertigen und architektonisch anspruchsvollen Wohnraum zu schaffen“, freute sich BGM-Vorstand Stefan Binder über die

Nominierung für die renommierte Auszeichnung. Schon die Nominierung für den Preis sei eine echte Auszeichnung.

Der „Konrad-A-Hof“ entstand in enger Zusammenarbeit zwischen der Baugenossenschaft und der Stadt Büdelsdorf. So agiert die Stadt als Hauptmieterin von 18 der insgesamt 48 Wohnungen und hält diese unter anderem für Migranten bereit. Dank einer modularen Bauweise, wirtschaftlichen Bauelementen und einfachen Gestaltungsmitteln konnten die Vorgaben des schleswig-holsteinischen Förderprogramms „Erleichtertes Bauen“ eingehalten werden, das eine Kostengrenze von 2 000 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche vorsah, teilte Binder mit.

Bereits vor zwei Jahren sei ein BGM-Neubau in der Akazienstraße für den Deutschen Bauherrenpreis nominiert gewesen und habe deutschlandweit Beachtung gefunden. Unter anderen informierte sich auch Axel Gedaschko, Präsident des Spitzenverbands der Wohnungswirtschaft (GdW), in Büdelsdorf über das Projekt. „Nach nur zwei Jahren sind wir sehr stolz, mit dem Konrad-A-Hof erneut als einziges Projekt aus Schleswig-Holstein unter den Nominierten vertreten zu sein“, sagte Binder.

Der Deutsche Bauherrenpreis ehrt alle zwei Jahre herausragende Wohnungsbauprojekte, die sowohl von hoher Qualität sind als auch zu tragbaren Kosten umgesetzt werden. Für die aktuelle Auslobung hat eine elfköpfige Fachjury auf ihrer Sitzung am 13. Juli in Berlin aus einem großen Spektrum an Einreichungen die besten Projekte ausgewählt. „Mit 230 Projekten wurden so viele innovative und thematisch vielfältige Wohnbauten wie noch nie eingereicht“, ist Binder bekannt. Die Preisträger aus der Liste der Nominierungen werden am 19. Februar 2020 bei der Preisverleihung im Rahmen der Baufachmesse Bautech in Berlin bekanntgegeben.

Der Deutsche Bauherrenpreis werde als wichtigster Preis im Bereich des Wohnungsbaus in Deutschland betrachtet. Er werde von der Arbeitsgruppe Kooperation, bestehend aus dem Spitzenverband der Wohnungswirtschaft GdW, dem Bund Deutscher Architekten BDA und dem Deutschen Städtetag ausgelobt und vom Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat unterstützt.



## Zukunftspläne sind einfach.



[spk-mittelholstein.de/altersvorsorge](https://spk-mittelholstein.de/altersvorsorge)

Wenn man einen Berater hat,  
dem Ihre Altersvorsorge am  
Herzen liegt.

Altersvorsorge-Dating-Tage

Machen Sie jetzt ein Date  
mit Ihrem Berater:

+49 4331 595-0

service@spk-mittelholstein.de

+49 4331 595-0

 Sparkasse  
Mittelholstein AG  
Mit Sicherheit besser

## REWE IM RONDO

# Flagship-Store mit Frischeparadies

(wm) 1000 Rosen, Sekt, Glücksrad, Gewinnspiel, Luftballons und viele Sonderangebote – Damit eröffnete der Rewe-Konzern am 29. August seinen Supermarkt im Einkaufszentrum Rondo. Etwa geschätzt 5000 bis 6000 Kunden und Besucher nach Angaben von Sascha Hansen („Der Auftakt war hart, aber erfolgreich“) wollten sich ein Bild von dem neuen Vorzeigebjekt machen. „Wir haben ein tolles Feedback von den Besuchern bekommen, die besonders die Vielfalt und die große Bandbreite an frischen Lebensmitteln gelobt haben“, erzählte der Marktleiter. Der 30-Jährige wird unterstützt von 70 Mitarbeitern.

Drei Monate haben die Umbauarbeiten des Supermarktes gedauert, der früher unter dem Namen Plaza und anschließend als Sky XXL von der ehemaligen Coop eG betrieben wurde. „Jetzt ist eine kulinarische Erlebniswelt entstanden, die Frische, Qualität und Service miteinander vereint und Kunden zusätzlich das gewisse Extra bietet“, ist Hansen überzeugt. Die Investitionssumme für Umbau und Modernisierung des Supermarktes, in

dem bis auf den Fußboden alles verändert worden sei, wollte Hansen nicht preisgeben. Nur so viel verrät der 30-Jährige: „Es handelt sich um einen höheren einstelligen Millionenbetrag.“

Der Rewe-Markt im Rondo ist mit 3300 Quadratmetern um 800 Quadratmeter kleiner als zuvor Sky XXL. Im Gegensatz zu den üblichen Flächen zwischen 1500 und 1800 Quadratmetern gehört die Filiale im Rondo zu den größten des Unternehmens, wie Hansen erzählte. „Wir arbeiten an dem neuen Konzept Rewe 2020. Wir probieren Dinge aus, wie Rewe zukünftig gestaltet werden soll.“ Dazu bietet der Büdelsdorfer Markt, den Hansen als Flagship-Store bezeichnete, beste Voraussetzungen. Der Kunde solle alles kaufen können, was er von einem großen Supermarkt erwartet.

Schwerpunkt seien die Lebensmittel, die zu 90 Prozent das Sortiment prägen würden, der Rest erstreckte sich auf Non-Food-Produkte wie Haushaltsartikel. Der Fokus liege ganz klar auf Frischeprodukten. „Die erstrecken sich auf täglich frisch zubereitete Artikel in der großen Obst- und Gemüseabteilung mit



Dieser Sushi-Shop ist neu bei Rewe-Büdelsdorf. Sascha Hansen (links) und Rolf Reschke, Vertriebsleiter Rewe-Nord, schwärmen von der japanischen Speise.

der Salatbar und den diversen Convenience-Produkten bis hin zu den Frischeartikeln aus unseren langen Bedientheken für Fleisch, Wurst, Käse und Fisch sowie der Antipasti-Theke mit eingelegten Spezialitäten“, erläuterte Hansen. Ein Blumen-shop mit Frischblumen, eigene Bäckerei mit frischen Backwaren sowie täglich frisch zubereitete Sushi gehören zu den neuen Angeboten des im Rondo.

Frische – Bei diesem Anspruch des Rewe-Marktes verweist Hansen auf die Auswahl regionaler Produkte. „Wir haben 20 Lieferanten im Umkreis von 50 Kilometern, hauptsächlich nur

20 Kilometer entfernt, die uns mit ihren Produkten ausstatten.“ Kartoffeln, Eier, Honig und Konfitüren listete der Manager beispielhaft auf.

Zu den modernen Wegen, die Rewe Büdelsdorf beschreitet, gehört auch ein Abholservice. Wer keine Zeit oder Lust hat, sich durch das Frischeparadies treiben zu lassen, so Hansen, der kann die gewünschten Waren online bestellen. „Die Kunden parken vor dem hinteren Teil des Gebäudes auf exklusiven Stellplätzen neben dem separaten Abholservice-Eingang. Dort wird auch bezahlt“, erläuterte Hansen.



**Aus Borgstedt wird Rendsburg.**

**Sonst ändert sich nix!**

Liebe Kunden,

unsere Außenstelle in Borgstedt ist nur noch bis zum 23.8.2019 aktiv. Ab dem 27.8.2019 nehmen wir Altpapier, Kunststoffe und Akten zur Vernichtung auf unserem Firmengelände in Rendsburg, Kieler Straße 171 an.

F.Ehrich GmbH & Co.KG  
Tel. 04331 – 14020  
www.ehrich.de

**Öffnungszeiten**  
Mo. bis Do. 7 – 16.15 Uhr  
Fr. 7 – 15.15 Uhr

Einladung zu unserem  
**Herbstfest**   
20. bis 22. September, 10 bis 17 Uhr



Begrüßen Sie mit uns bei einem Glas Sekt die **2020er Modelle unserer Marken**

**Profitieren Sie von unseren besonderen Angeboten rund um den Fahrzeugverkauf:** ● Verkauf der neuen 2020er Modelle ● Abverkauf der Vermietfahrzeuge und Vorjahresmodelle 2019 ● Besondere Angebote von zahlreichen gebrauchten Reisemobilen und Wohnwagen

**Genießen Sie unser buntes Rahmenprogramm** ● Herbstbasar mit vielem Schönen und Selbstgemachten ● Kinderbetreuung mit Kinderbasteln, Hüpfburg und Karussell ● Vorstellung besonders schöner Campingplätze ● Tombola ● Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt

**10%** auf Zubehör (auch Katalogbestellungen und Gas)\*

**Indoor-Vorzeltausstellung** mit über 30 Vorzelten zu Spitzenpreisen

**5%** auf die Vermietung ab 3 Wochen 10%\*

Caravanpark Spann...an GmbH & Co. KG  
Werner-von-Siemens-Str. 2  
24783 Osterrönfeld  
Tel. 0 43 31 - 708 85 - 0 · www.spann-an.com

\* Alle Angebote sind während der Messwoche vom 16. bis zum 22. Sept. 2019 auch telefonisch und per E-Mail gültig.

## Training mit einem Weltmeister



„Fangen, werfen und prellen müsst ihr ständig trainieren“, gab Christian „Blacky“ Schwarzer (r.) dem Handballnachwuchs mit auf den Weg.

(wm) Einmal hautnahen Kontakt mit einem Weltmeister, mit ihm trainieren, von ihm Tricks lernen, ihn mit Fragen löchern, Auto-gramme und ein gemeinsames Foto – Das alles ließen sich etwa 60 Kinder und Jugendliche der Handballabteilung des Bündelsdorfer TSV nicht entgehen. Nach Pascal „Pommes“ Hens im Juni vergangenen Jahres war es am 31. August Christian „Blacky“ Schwarzer, der für ein attraktives Spektakel in der Sporthalle an der Heinrich-Heine-Sorge.

Wieder war es Andreas Tolksdorf, seit März Vorsitzender des Vereins, der einen Handball-Weltmeister nach Bündelsdorf geholt hat. Der Vorsitzende nutzte dabei seine Kontakte als aktiver Handballer seit Jahrzehnten und zur Hamburger Handballszene. Dort liegen die Handballwurzeln des 1,98 Meter großen Weltmeisters. „Nach Hamburg pflege ich regelmäßig familiäre Kontakte. Deshalb war es leicht, einen Abstecher nach Bündelsdorf zu machen“, sagte Schwarzer im Gespräch mit der BR.



Beste Kontakte zum nationalen Handball: Andreas Tolksdorf holte den Weltmeister nach Bündelsdorf.

Die Augen waren weit geöffnet, ehrfurchtsvoll blickte der blauweiße Nachwuchs den Handballstar an. Warum nimmt der 49-Jährige derartige Einladungen an? „Meine Hauptaufgabe als Jugendkoordinator des Saarländischen Handballverbandes besteht in der Arbeit mit Kinder und Jugendlichen. Das macht mir sehr viel Spaß.“ Es komme ihm darauf an, Handball zu vermitteln. Der Weltmeister hob hervor: „Das mit dem Nachwuchs ist ehrliche Arbeit.“

Bei der Förderung der jungen Menschen sei besonders wichtig: „Sie brauchen engagierte Trainer.“ Und es müssten ständig Basics trainiert werden. „Fangen, werfen, prellen, Abläufe erkennen und richtige Schrittfolge erlernen sind das A & O des Handballs“, machte Schwarzer dem Nachwuchs deutlich. Und: „Wenn ihr das gut beherrscht, dann habt ihr schon ein gutes Stück geschafft.“ Den Ball nicht schleudern, sondern ihn mit Hand und Arm nach oben führen, denn: „Die Kraft des Armes muss man nutzen.“

Schwarzer begann das Handballspielen bei der TSG Bergedorf-Hamburg. Er spielte in der Handball-Bundesliga für verschiedene Vereine und für den FC Barcelona. Mit den Spaniern wurde er im Jahre 2000 Champions League-Sieger gegen den THW Kiel. Nach einem Engagement beim DHB ist der 49-Jährige seit Ende 2015 Jugendkoordinator und Jugendtrainer im Saarland. Der 318-fache Nationalspieler wurde im Februar 2007 Handball-Weltmeister.



Galaxy Tab A 10.1 LTE für nur 1,- € sichern.



EiderStrom Natur+ mit Samsung Galaxy Tab A 10.1 LTE

## Grüner wird's nicht!

Unser EiderStrom Natur+ ist das perfekte Stromprodukt für alle, für die auch das Thema Nachhaltigkeit eine große Rolle spielt. Sichern Sie sich mit dem exklusiven Online-Tarif **Ökostrom mit Preisgarantie aus 100% Wasserkraft**, der in nordeuropäischen Wasserkraftanlagen erzeugt wird. Zusätzlich erhalten Sie für **nur 1,- €** das **Galaxy Tab A 10.1 LTE** – jetzt online unter [www.stadtwerke-rendsburg.de/enplus.html](http://www.stadtwerke-rendsburg.de/enplus.html) wechseln!

[www.stadtwerke-rendsburg.de](http://www.stadtwerke-rendsburg.de)



## Redationsschluss für Oktober-Ausgabe vorverlegt

(br) Die Redaktion der Büdelsdorfer Rundschau hat den **Anzeigen- und Redaktionsschluss** für die **Oktober-Ausgabe** auf **Mittwoch, den**

**2. Oktober**, geleg. Hintergrund ist der Feiertag zur Deutschen Einheit am 3. Oktober. Der Freitag, 4. Oktober, wird vielfach als „Brückentag“ genutzt.

**Licht- u. Elektrotechnik**

**Rohwer & Rickert GmbH • Dirk Müller**

- Elektroinstallation für Alt- und Neubau – Lichttechnik
- Daten- und Netzwerktechnik
- Brandmeldeanlagen
- Kommunikations- und Rufanlagen – E-Check

Neue Dorfstr. 41 Tel. 0 43 31/39 7 39 rr-lichtelektro@versanet.de  
24782 Büdelsdorf Fax 0 43 31/39 0 03 www.rr-lichtelektro.de

## AWR: Besichtigung Wissens- und Erlebniszentrum

(br) Das Wissens- und Erlebniszentrum (AW-ERLE) der Abfallwirtschaftsförderungsgesellschaft Rendsburg-Eckernförde (AWR) in Borgstedtfelde ist ein lohnendes Ziel für Besucher vom Vorschulkind bis zum interessierten Erwachsenen. Kindergärten, Schulklassen und

Gruppen können sich jederzeit für einen Besichtigungstermin anmelden.

Mehrmals im Jahr bietet die AWR auch einzelnen Personen die Möglichkeit, sich für einen Besuch anzumelden und sich über die moderne Abfallwirtschaft zu informieren. Wie aus dem Biogut der braunen Tonne Energie und Wärme entstehen und welche Bedeutung das für den Klimaschutz hat, wird bei dem Besuch der eindrucksvollen Bioabfallbehandlungsanlage deutlich.

Der nächste offene Termin findet statt am **20. September, 13.30 bis 16 Uhr**, auf dem Gelände der AWR. Anmeldungen sind spätestens bis zum 18. September zu richten an das AWR- Serviceteam, Tel. 345-122) oder per Mail an office@awr.de.



## Der stabile Klassiker für Einzäunung aller Art

### Doppelstabmatten anthrazit

Passende Pfosten und Zubehör am Lager

#### >>> leichte Ausführung

##### Typ 6/5/6

- >>> 250 x 83 cm
- >>> 250 x 103 cm
- >>> 250 x 123 cm

#### >>> schwere Ausführung

##### Typ 8/6/8

- >>> 250 x 103 cm
- >>> 250 x 123 cm
- >>> 250 x 143 cm
- >>> 250 x 163 cm
- >>> 250 x 183 cm

ab **26<sup>95</sup> €**  
/inkl.Mwst

ab **44<sup>95</sup> €**  
/inkl.Mwst



**100% Service.**

**HolzLand**

# Gehlsen

Werbung.ch

>>> Beratung.

>>> Ausstellung.

>>> Kompetenz seit 1811.

HolzLand Jan Fr. Gehlsen GmbH & Co. KG · Büsumer Straße 106-114 · 24768 Rendsburg  
Tel. 04331 770060 · Fax 4049 · info@gehlsen.de · www.gehlsen.de

## „Kinder im medialen Zeitalter“

(br) „Zwischen zwei Welten – Kinder im medialen Zeitalter“ heißt eine Veranstaltung am **24. September, 18.30 bis 21.30 Uhr**, in der Aula der Heinrich-Heine-Schule. Gastgeber sind laut Pressemitteilung die Kampfsportschulen Schleswig-Holstein, die Heinrich-Heine-Schule und der Kinderschutzbund, Ortsverband Rendsburg. Als Eintritt werden zwei Euro/Person erhoben.

Alle seien begeistert von den nahezu unbegrenzten Möglichkeiten der digitalen Medien und ganz besonders die Kinder. Facebook, Twitter, WhatsApp und Onlinespiele würden das Freizeitverhalten und die Kommunikation der Kinder enorm prägen. Den Eltern würden deshalb langsam Zweifel kommen. Ist das alles noch gut für unsere Kinder, heißt eine Frage der Veranstalter. Sie versprechen einen spannenden, kurzweiligen, aber auch humorvollen Elternabend mit vielen Experimenten und Mitmachaktionen.



# Floß und Feuerschale im Naturerlebnisbad



Feuerschalen und -körbe sowie Fackeln sorgten bei einbrechender Dunkelheit für eine romantische Atmosphäre.

(wm) 22 Grad Luft, stahlblauer Himmel, Sterne und 23 Grad Wasser – So sehen die Erfolgsgaranten für das Nachtschwimmen im Naturerlebnisbad aus. Der Förderverein Naturerlebnisbad hatte sich erneut größte Mühe gegeben, die Veranstaltung am 24. August bis in die Nacht hinein zu einem attraktiven Event für die 450 Besucher werden zu lassen.

Ab 20.30 Uhr breitet sich schnell Dunkelheit über dem Naturerlebnisbad aus. Feuerkörbe und Fackeln spiegeln sich im Wasser, Kinder und Jugendliche toben im kühlen Nass. Um das Becken herum haben viele Helfer Feuerschalen und

-körbe sowie Fackeln aufgestellt und damit romantische Atmosphäre erzeugt. Einen besonderen Gag hat sich Olaf Lüsing einfallen lassen. Der Schwimmmeister hat aus Holz ein Floß gebastelt, das mit einer Feuerschale an Bord ins Zentrum des Beckens gelenkt wird. Hauptsächlich Kinder und Jugendliche lassen sich in ein Bad um die Attraktion herum ein.

Schon am Nachmittag herrschte vergnügliches Treiben im Naturerlebnisbad. Eine Wasser- und Schwammschlacht in Verbindung mit einem Rettungssteg prägte das Geschehen. Schwämme flogen durch das Bad. „Dieser Spaß war

ganz nach dem Geschmack der Kinder und Jugendlichen“, sagte Hartmut Wiemer, Geschäftsführer der Freibad Büdelsdorf GmbH. Helle Begeisterung rief auch die Tombola hervor. Die 1000 Lose à einem Euro waren bald vergriffen. Zu gewinnen gab es 100 Preise, darunter auch Gutscheine im Wert von 50 Euro. „Wir sind der Büdelsdorfer Geschäftswelt für die Preise sehr dankbar. Etwa 100 Firmen haben sich beteiligt“, hob Wiemer hervor.

Auch für Stärkung hatten die Macher des Events gesorgt. Lachstorten, Pizzabrötchen, Salate und Frikadellen fanden reißenden Absatz. Etwa 15 Helfer des Fördervereins sorgten für einen vergnüglichen Tag im Naturerlebnisbad.

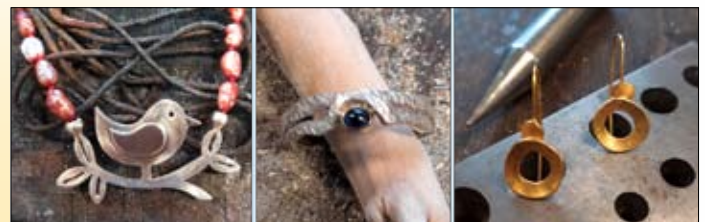
Wiemer war mit der Resonanz höchst zufrieden. „450 Besucher, ein Großteil davon bis in die Abendstunden, haben sich den Spaß gegönnt. Es war ein schönes Fest“, sagte Wiemer.

## Kfz-Meister-Fachbetrieb Kruse



Usedomstraße 3  
24782 Büdelsdorf  
Telefon: (0 43 31) 3 64 54  
Fax: (0 43 31) 33 37 86  
E-Mail: [info@werkstattkruse.de](mailto:info@werkstattkruse.de)  
Web: [www.werkstattkruse.de](http://www.werkstattkruse.de)

- HU/AU
- Klimatechnik
- Fehlerdiagnose
- Inspektion
- Karosserie
- Lack
- Autoglas
- Reifenservice



## Goldschmiede Aha

Handgemachter Schmuck

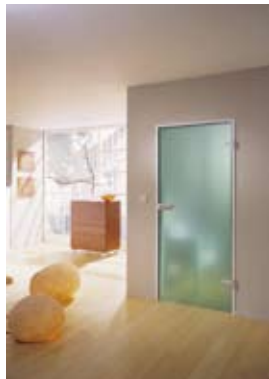


Hollerstraße 26  
24782 Büdelsdorf  
04331/31466

Ihr Altgold ist Geld wert.  
Barankauf hier!  
Sprechen Sie mit uns.



Glasschiebetüren  
Glasduschen  
Spiegel  
Glasbausteine



Glasvordächer  
Glasfaltwände  
Ganzglasanlagen  
Automatiktüren



**Wupper Glas + Türtechnik**  
Fehmarnstraße 12  
24782 Büdelsdorf  
Tel. (0 43 31) 44 03 84  
Fax. (0 43 31) 44 03 86  
[wupper@wupper-glastechnik.de](mailto:wupper@wupper-glastechnik.de)  
[www.wupper-glastechnik.de](http://www.wupper-glastechnik.de)

**MOHR**  
**JOCHEN MOHR**  
TISCHLERMEISTER

KORTENFOHR 4  
24782 BÜDELSDORF  
FON 0 43 31 - 86 88 77  
FAX 0 43 31 - 20 33 41  
E-mail: [mail@tischler-mohr.de](mailto:mail@tischler-mohr.de)

[www.tischler-mohr.de](http://www.tischler-mohr.de) · [www.tischlerei-rendsburg.de](http://www.tischlerei-rendsburg.de)



WAS WIR FÜR SIE TUN KÖNNEN ...  
Unsere Angebotspalette umfaßt alle  
Tischlerleistungen, insbesondere

- INNENAUSBAU
- TREPPEN
- MÖBEL
- BALKONE & CARPORTS
- SONDERANFERTIGUNGEN
- FENSTER & TÜREN
- REPARATUR & SERVICE



Kontaktieren Sie uns,  
wir machen Ihnen gern ein Angebot.



# Tiergestützte Therapie bei Menschen mit Demenz

(br) Zum diesjährigen „Weltalzheimerntag“ lädt die Seniorenwohnanlage, Am Park 1, zu einem öffentlichen Vortrag ein. Die Veranstaltung mit dem Thema „Demenz und die Wirkung von tiergestützter Therapie“ findet am Sonnabend, 21. September, 14.30 Uhr, im Pavillon der Wohnanlage, statt.

Bei der Demenz gehen Stück für Stück Fähigkeiten im Alltag verloren, Erinnerungen verblassen, und das Erkennen von Menschen und bekannten Situationen wird schwieriger, heißt es in der Pres-

semitteilung. Was bleibe, seien Gefühle und Antriebe, die die Menschen nutzen, um an Erinnerungen zu knüpfen. Mit dem Einsatz von Besuchsbegleithunden würden Emotionen und Erinnerungen geweckt, um dem Menschen ein Gefühl von Sicherheit und Geborgenheit zu geben, der Hund diene als Türöffner. Am 21. September will die Ergotherapeutin Teresa Nogueira mit dem Therapiebegleithund Ayla und Hundetrainerin Wally Pahs mit ihrem tierischen Begleiter Freddy die Arbeit mit den Hunden näher bringen.

## WISSER GmbH

Fenster • Haustüren • Vordächer • Rolladen • Reparatur • Wartung






**Wisser GmbH**  
Hollerstraße 105  
24782 Büdelsdorf  
[www.wisser-buedelsdorf.de](http://www.wisser-buedelsdorf.de)

Telefon 0 43 31 / **3 13 86**  
Fax 0 43 31 / **3 98 00**  
info@wisser-buedelsdorf.de

Physikalische Therapie und Krankengymnastik

## James N. Coveris

Massagen  
manuelle Therapie · Lymphdrainage  
Elektrotherapie

Gerhardstraße 28 · 24768 Rendsburg  
Telefon 0 43 31 - 7 16 80

Wieder mit Fußpflege

– Rollstuhlgerecht –

Wieder mit Fußpflege

Dr. Junge & Riedel

RECHTSANWÄLTE UND NOTAR

**Dr. Ralph Junge (Bordesholm)**  
Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Fachanwalt für Erbrecht

**Timo Werner**  
Rechtsanwalt  
Schwerpunkte:  
Verkehrs-, Miet- und  
Wohnungseigentumsrecht

**Stephan Riedel (Wilster)**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Sozialrecht

Termine nach Vereinbarung

Telefon: 0 43 31 / 35 01-0  
[www.ra-t-werner.de](http://www.ra-t-werner.de)

Fax: 0 43 31 / 35 01-11  
E-Mail: info@ra-t-werner.de

Am Markt 5 · 24782 Büdelsdorf

[www.hoergalerie-am-markt.de](http://www.hoergalerie-am-markt.de)

Hörsysteme  
zum Nulltarif

\* ausgenommen pro. Gerät die gesetzliche  
Zuzahlung von 1,0 - Euro bei Vorlage  
einer ohrenärztlichen Verordnung.

HÖR  
GALERIE  
AM MARKT

Was zählt, ist das Preis-Leistungs-Verhältnis!  
Billig kann jeder!



**Armin Binnewies**  
Augenoptikermeister

**Jan Tollgreve**  
Dipl.-Ing. Augenoptik (FH)

**Anette Schaefer**  
Hörgeräteakustik-Meisterin

Parkallee 17-19  
24782 Büdelsdorf  
Tel. 04331-300130

Mo.-Fr. 9-13 + 14-18 Uhr  
Do. - 19 Uhr  
Sa. 9.30-13 Uhr

[www.brillengalerie.net](http://www.brillengalerie.net)

BRILLEN  
GALERIE  
AM MARKT

**Ob** Neubau  
Umbau  
Modernisierung  
Reparaturen

**Wir** stehen Ihnen beratend zur Seite und führen für Sie aus:  
Dachdeckerarbeiten Klempnerarbeiten  
Gerüstbauarbeiten Zimmererarbeiten



**DACHDECKER OTTO LORENZEN GMBH**

(04331) **3 20 38** Agnes-Miegel-Straße 17 · 24782 Büdelsdorf  
(04331) **3 69 65** www.lorenzen-otto.de · Email: otto-lorenzen@versanet.de

beraten · prüfen · vertreten

**STB Teubert**  
STEUERBÜRO

Parkallee 2 · 24782 Büdelsdorf · Tel. 0 43 31/35 99-0 · Fax 0 43 31/35 99-50

## Beilagenhinweis

In einer Teilaufgabe finden Sie eine Beilage vom **Premiumservice Andreas Pahl GmbH**, An den Reesenbetten 1, 24782 Büdelsdorf, Telefon 04331 437850.



**Anzeigen- und Redaktionschluss**  
für die nächste Ausgabe  
**02. Oktober 2019.**



**bodenthien**  
Elektrotechnik

Elektroinstallation · Elektromotoren  
Telefonanlagen · Netzwerktechnik  
Alarmanlagen · Brandmeldeanlagen

**PARTNER KNX**  
**SOMMER** Antriebe & Funk  
**DORMA SYSTEM-PARTNER**

Wollinstraße 8 Telefon (0 43 31) 3 11 71  
24782 Büdelsdorf Telefax (0 43 31) 3 79 99 www.bodenthien.de

## DRK-Blutspende am 7. Oktober

(br) Die nächste Blutspende-Aktion des DRK Büdelsdorf findet am **Montag, 7. Oktober**, im Bürgerzentrum statt. Das DRK-Team ist von 15 bis 19.30 Uhr im Einsatz.

Vererben Sie etwas Außergewöhnliches.  
Zum Beispiel eine Zukunft.

Schaffen Sie mit Ihrem Nachlass neue Perspektiven...  
brot-fuer-die-welt.de/erbschaften



Würde für den Menschen.

**– Seit 50 Jahren –  
Ihr fairer Partner  
rund ums Haus**

Beratung · Vermietung · Verkauf

**STRUCK**  
IMMOBILIEN

Brandtstraße 23  
24782 Büdelsdorf  
Telefon (0 43 31) 3 70 18  
Telefax (0 43 31) 3 71 32  
info@struckimmobilien.de  
www.struckimmobilien.de

## In diesen Geschäften liegt die Büdelsdorfer Rundschaue aus:

- Bad & Meer**, Hollerstraße 99
- Bäckerei Reimers**, Hollerstraße 22
- Bäckerei Stabler**, Borgstedt
- Bäckerei Steiskal**, Hollerstraße 99a
- Classic Hansen**, Hollerstraße 106
- Druckerei Osthoff**, Hollerstraße 19
- EKZ Rondo**, Am Ahlmannkai 2
- Fahrrad Rosacker**, Hollerstraße 27
- Hair & Fun**, Brandtstraße 10
- Kopierladen am Rathaus**, Parkallee 17
- SIGNAL IDUNA**, Gorch-Fock-Straße 1
- Sparkasse Mittelholstein**, Hollerstr. 102
- Teppich-Hof**, Neue Dorfstraße 68
- Volksbank-Raiffeisenbank**, Parkallee 12
- Volvo Kiso**, Hollerstraße 122
- Wäscherei Krause**, Neue Dorfstraße 14
- 4 Fun Fitness**, Hollerstraße 132

oder als Download im Internet unter  
[www.buedelsdorf.com](http://www.buedelsdorf.com)

*Wir danken den Firmen für ihre freundliche Unterstützung!*

## Impressum

**Herausgeber:**  
Wirtschaftsvereinigung Büdelsdorf e.V.,  
Hollerstraße 19, 24782 Büdelsdorf,  
Telefon 0 43 31 / 3 12 16, Fax 0 43 31 / 3 82 89,  
www.buedelsdorf.com – eMail: info@buedelsdorf.com  
und Stadt Büdelsdorf, Rathaus, Am Markt 1,  
24782 Büdelsdorf, www.buedelsdorf.de,  
eMail: rathaus@buedelsdorf.de

**Redaktion/Fotos:**  
Wolfgang Mahnkopf (wm), Wirtschaftsvereinigung,  
Amsehweg 12, 24782 Rickert, Tel. 0 43 31-3 05 05,  
Mobil: 0170-4125874, Fax 0 43 31-433 853  
eMail: wmahnkopf@web.de  
Rainer Hinrichs (gem), Stadt, Am Markt 1,  
24782 Büdelsdorf, Telefon 0 43 31/355-100,  
Telefax 0 43 31/355-377

**Anzeigenpreise:**  
Es gilt die Anzeigenpreislite Nr. 25, siehe Homepage WVB

**Anzeigenberatung:**  
Dieter Storch, Tel. 04331/75874, Mobil: 0176-34991803,  
E-Mail: d.storch@online.de

**Anzeigen-Rechnungswesen:**  
Sigrid Behrendsen, Mobil 0157/53520995  
eMail: sigrid.behrendsen@t-online.de

**Layout & Druck:**  
**Erscheinungsweise:**  
Büdelsdorfer Rundschaue sowie das Amtliche Bekanntmachungsblatt der Stadt Büdelsdorf erscheinen monatlich, am 15. eines jeden Monats, kostenlos.

**Verteilte Auflage:** 7.250

**Erfüllungsort und Gerichtsstand:** Rendsburg.

Mit Namen und Signum des Verfassers gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung der Redaktion. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass der Autor Inhaber der Urheber- und Verwertungsrechte hinsichtlich sämtlicher Bestandteile der Einsendung ist, also auch bezüglich eingesandter Abbildungen, Tabellen usw. – Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Herausgeber.

## Veranstaltungen

Termin	Uhrzeit	Art und Ort der Veranstaltung	Veranstalter/Ansprechpartner
17.09.2019	13.30	<b>Fahrradtour</b> Fähre Nobiskrug - Rund ums Stadtmoor Treffpunkt: Regionales Bürgerzentrum	<b>AWO-Büdelsdorf</b> Herr Holst 04331 26907
24.09.2019	13.30 Uhr	<b>Wandertour</b> Eckernförde - Café Markoben Treffpunkt: Parkplatz Ulmenstraße 2, Büdelsdorf	<b>AWO-Büdelsdorf</b> <b>Wanderguppe</b> Frau Röckendorf 04331 39306
01.10.2019	13.30 Uhr	<b>Fahrradtour</b> Fockbek - Kiesgrube Treffpunkt: Regionales Bürgerzentrum	<b>AWO-Büdelsdorf</b> Herr Holst 04331 26907
08.10.2019	13.30 Uhr	<b>Wandertour</b> Hohn - Café Rosenhof Treffpunkt: Parkplatz Ulmenstraße 2, Büdelsdorf	<b>AWO-Büdelsdorf</b> <b>Wanderguppe</b> Frau Röckendorf 04331 39306
14.10.2019	15.00 Uhr	<b>"Kaffee, Kuchen, Klönen"</b> im Regionalen Bürgerzentrum	<b>CDU-Ortsverband</b> Frau Tinsen 04331 36258
15.10.2019	13.30 Uhr	<b>Fahrradtour</b> Grüner Kranz - Klint - Nübbel - Kanal Treffpunkt: Regionales Bürgerzentrum	<b>AWO-Büdelsdorf</b> Herr Holst 04331 26907
Jeden Montag	15.00 - 17.00 Uhr	<b>Senioren-Singkreis</b> im Regionalen Bürgerzentrum	<b>Senioren-Singkreis</b>
Jeden Dienstag	11.00 - 13.00 Uhr	<b>Mittagstisch</b> im Haus der sozialen Dienste (SDBZ), Eschenweg 1 a	<b>SDBZ</b> 04331 7088315
Jeden Mittwoch	11.00 - 13.00 Uhr	<b>Mittagstisch</b> im Haus der sozialen Dienste (SDBZ), Eschenweg 1 a	<b>SDBZ</b> 04331 7088315
	14.00 - 16.00 Uhr	<b>Spielnachmittag und Handarbeit für Senioren</b> im Regionalen Bürgerzentrum	<b>Arbeiterwohlfahrt OV Büdelsdorf</b> Frau Paul 04331 123851
	14.00 - 15.00 Uhr und 15.00 - 16.00 Uhr	<b>Gymnastik</b> im Regionalen Bürgerzentrum	<b>Arbeiterwohlfahrt OV Büdelsdorf</b> Frau Paul 04331 123851
Jeden Donnerstag	11.00 - 13.00 Uhr	<b>Mittagstisch</b> im Haus der sozialen Dienste (SDBZ), Eschenweg 1 a	<b>SDBZ</b> 04331 7088315
	14.00 - 17.00 Uhr	<b>Altenklub</b> im Haus der sozialen Dienste (SDBZ), Eschenweg 1 a	<b>DRK</b>

## Geburtstage unserer Seniorinnen und Senioren

17.09. Heinz Hagge, Brandtstraße 33 .....	83 Jahre
17.09. Günter Schliszio, An der Heidkoppel 4.....	81 Jahre
20.09. Anna Ritter .....	98 Jahre
20.09. Uwe Stock.....	80 Jahre
21.09. Peter Frohne.....	91 Jahre
21.09. Else Eggers .....	81 Jahre
22.09. Manfred Schmidt.....	81 Jahre
23.09. Ewald Hundertmark.....	82 Jahre
23.09. Hannelore Radtke .....	80 Jahre
24.09. Elli Scholz .....	88 Jahre
24.09. Günter Schmelzkopf.....	82 Jahre
25.09. Ingrid Ziebell .....	85 Jahre
25.09. Eva Krakuhn, Elchstraße 29 .....	83 Jahre
26.09. Jürgen Hagemann .....	100 Jahre
26.09. Horst Dehnert .....	84 Jahre
26.09. Egon Stuhr.....	81 Jahre
28.09. Heinz-Werner Brandt .....	85 Jahre
29.09. Horst Lietzau.....	89 Jahre
01.10. Karin Mielke, Lindenstraße 7.....	82 Jahre
03.10. Marianne Kroll.....	91 Jahre
03.10. Ingrid Bettermann .....	82 Jahre
04.10. Christiane Jeß .....	95 Jahre
04.10. Karin Seiler, Hollerstraße 6 .....	80 Jahre
05.10. Lieselotte Große.....	96 Jahre
05.10. Rolf Heinrich.....	88 Jahre
05.10. Elfriede Harder, Eschenweg 6.....	82 Jahre
06.10. Kurt Tonn.....	86 Jahre
06.10. Hans Hermann Vogt.....	82 Jahre
07.10. Holger Fischer, Wilhelmstraße 24 .....	80 Jahre
08.10. Rudi Storm.....	89 Jahre
08.10. Helga Jarosch .....	81 Jahre
10.10. Ingrid Schumacher.....	83 Jahre
12.10. Alfred Kowoll, Kurt-Schumacher-Straße 7 .....	81 Jahre
13.10. Günter Lies .....	81 Jahre
14.10. Elisabeth Höckendorf .....	82 Jahre
14.10. Inge Scheller.....	80 Jahre

## Diamantene Hochzeit

Das Ehepaar **Margot und Hans Werner Koch** feiert am 19.09.2019 das Fest der Diamantenen Hochzeit. *Herzlichen Glückwunsch*

Das Ehepaar **Lisa und Hans-Joachim Berndt** feiert am 03.10.2019 das Fest der Diamantenen Hochzeit. *Herzlichen Glückwunsch*

## Apotheken-Sonntags- und Nachtdienst vom 15.09. bis 15.10.2019

15.09.19	Garnison-Apotheke	Paradeplatz 8	Rendsburg	04331-22454
16.09.19	Bahnhof-Apotheke	Jungfernstieg 11-13	Rendsburg	04331-24710
17.09.19	Sonnen-Apotheke	Königstr. 18	Rendsburg	04331-14050
18.09.19	Apotheke Wallstraße	Wallstr. 42-44	Rendsburg	04331-1234888
19.09.19	Fockbeker-Apotheke	Rendsburger Str. 19	Fockbek	04331-61404
20.09.19	Eider-Apotheke	Hollerstr. 101	Büdelsdorf	04331-36288
21.09.19	Hochbrücken-Apotheke	Dorfstr. 9	Osterrönfeld	04331-89939
22.09.19	Kronwerk-Apotheke	Hollesenstr. 35	Rendsburg	04331-75144
23.09.19	Park-Apotheke	Hollerstraße 96	Büdelsdorf	04331-39797
24.09.19	Apotheke Westerrönfeld	Am Glockenturm 8	Westerrönfeld	04331-88216
25.09.19	Möwen-Apotheke	Kieler Str. 28	Rendsburg	04331-22250
26.09.19	Apotheke am Jungfernstieg	Jungfernstieg 23	Rendsburg	04331-435030
27.09.19	Markt-Apotheke	Hohe Str. 14	Rendsburg	04331-21188
28.09.19	Bismarck-Apotheke	Bismarckstr. 12-14	Rendsburg	04331-24746
29.09.19	staggenberg die apotheke	Am Ahlmannkai 2	Büdelsdorf	04331-697890
30.09.19	Kronwerk-Apotheke	Hollesenstr. 35	Rendsburg	04331-75144
01.10.19	Apotheke Wallstraße	Wallstr. 42-44	Rendsburg	04331-1234888
02.10.19	Brunnen-Apotheke	Rendsburger Str. 50a	Fockbek	04331-669906
03.10.19	Sonnen-Apotheke	Königstr. 18	Rendsburg	04331-14050
04.10.19	Bahnhof-Apotheke	Jungfernstieg 11-13	Rendsburg	04331-24710
05.10.19	Bismarck-Apotheke	Bismarckstr. 12-14	Rendsburg	04331-24746
06.10.19	Eider-Apotheke	Hollerstr. 101	Büdelsdorf	04331-36288
07.10.19	Garnison-Apotheke	Paradeplatz 8	Rendsburg	04331-22454
08.10.19	Mastbrook Apotheke	Ostlandstr. 3	Rendsburg	04331-4705
09.10.19	Park-Apotheke	Hollerstraße 96	Büdelsdorf	04331-39797
10.10.19	Holsten-Apotheke	Klaus-Groth-Str. 6	Schacht-Audorf	04331-94730
11.10.19	Apotheke Westerrönfeld	Am Glockenturm 8	Westerrönfeld	04331-88216
12.10.19	Apotheke am Jungfernstieg	Jungfernstieg 23	Rendsburg	04331-435030
13.10.19	Fockbeker-Apotheke	Rendsburger Str. 19	Fockbek	04331-61404
14.10.19	Stop-Apotheke	Eckernförder Str. 48c	Rendsburg	04331-71204
15.10.19	Hochbrücken-Apotheke	Dorfstr. 9	Osterrönfeld	04331-89939

Hier können Sie die aktuellen Daten für die Apothekennotdienste abrufen: [www.aksh-notdienst.de](http://www.aksh-notdienst.de)

Die Stadt Büdelsdorf trauert um ihren ehemaligen Mitarbeiter

## Heinz Hartwig

Der Verstorbene war in der Zeit vom 01.09.1987 bis zum 29.02.2008 bei der Stadt Büdelsdorf, überwiegend als Hausmeister, tätig.

Herr Hartwig war ein allseits geschätzter Mitarbeiter, der seine Aufgaben stets mit Fleiß und Pflichtgefühl erfüllt hat.

Die Stadt Büdelsdorf wird ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt den Angehörigen.

Rainer Hinrichs  
Bürgermeister



Manuela Scharunge  
Personalratsvorsitzende

Folgende Büdelsdorfer Babys wurden in jüngster Zeit mit dem Büdelsdorfer Büdel in unserer Stadt willkommen geheißen:

Henry Frahm, geb. am 11.07.2019

Emily Manke, geb. am 18.07.2019

Vincent Karl Dietl, geb. am 24.07.2019

Alea Maddison Schulze, geb. am 17.08.2019

Wir wünschen ihnen und ihren Eltern eine gesunde, glückliche Zukunft und dass sie sich bei uns wohlfühlen!

**Büdelsdorf**  
die junge Stadt.



Wirtschafts-  
vereinigung  
Büdelsdorf e.V.

*Rainer Hinrichs*  
Rainer Hinrichs  
Bürgermeister

*Karsten Osthoff*  
Karsten Osthoff  
1. Vorsitzender

Im Falle eines Unfalls einfach gut versichert.

Ein Unfall darf Sie finanziell nicht belasten. Mit der Unfallversicherung der SIGNAL IDUNA sind Sie einfach gut versichert – rund um die Uhr und weltweit.

Generalagentur Henning Schietzel  
Gorch-Fock-Str. 1, 24782 Büdelsdorf  
Telefon 04331 30513

SIGNAL IDUNA gut zu wissen



Verantwortliches  
Wirtschaften

Erfolg, von dem  
alle etwas haben.

Noch mehr Vorteile des genossenschaftlichen Wohnens  
gibt's auf [www.bgm-wohnen.de](http://www.bgm-wohnen.de)

**bgm.**

Baugenossenschaft Mittelholstein eG



Erst mal seh'n  
was HAGGE hat ...

**ecco®**

**Gabor®**



neu:

*Clarks*

LEG<sup>e</sup>RO®

*Semler*

*Andrea Conti*  
S H O E S

**SchuhHaus**

**H·A·G·G·E**

Hollerstraße 14 (West) Büdelsdorf  
[schuhhaus-hagge.de](http://schuhhaus-hagge.de)

Die neue Herbstkollektion ist da